



SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

Message from FR. MICHAEL L. PASTRIKOS, PROTOPRESBYTER

K O I N O N I A

**THE PERIOD OF GREAT LENT BEGINS ON MONDAY, MARCH 11<sup>TH</sup>**

The season of Great Lent will soon be upon us! As Orthodox Christians, the ushering in of this beautiful season of the Church year is a cause for much spiritual joy! While it is true that we are called to “give up” certain things during this season, such as meat and dairy products, and unnecessary activity, it is in reality a time where we receive much more than we give up, if we willingly embrace it. Some people feel that this practice is very inconvenient in the social aspect of their life. We have been pampered to the point that we do not wish to give anything up for Christ. We always want to have the Status Quo, and that is to take care of our personal needs. But the Great Lenten period is a time of fasting and prayer, and it is our responsibility to focus on our spiritual awareness of Jesus Christ and our commitment to Him. This period should remind us of the depth of the love that Jesus has for us. It is truly a wonderful truth that His love for us is filled with His goodness and mercy. Through the grace of the Holy Spirit, who is ever present with us, our soul finds peace knowing how much goodness and mercy is offered to us because of the love of God.

When we fast, we lighten our bodies, so that we can pray more attentively. When we participate in the “bright sadness” of the Lenten services and sing the beautiful Lenten melodies and hymns, our hearts are softened and we experience the peace of God which passes all understanding. When we secretly perform acts of charity and love to the “least brethren...” expecting nothing in return, we receive back in greater measure, the rich blessings of God. You see, this season is designed to help restore our spiritual balance, and improve our spiritual insight. By slowing down and embracing the change in our lifestyle we once again discover the things most needful in life, that happiness is not found in the endless pursuit of

worldly possessions, fame and fortune, but in our ability to love others and to experience the love of God.

In closing for us this is a forty-day journey to the light of Holy Pascha, for the Feast of the Resurrection of Christ is not only a Great Feast, but is the very essence and love of our faith. The Apostle Paul says that “If Christ did not rise, then our faith is in vain.” 1Cor. 15:14. So during this Lenten Season let’s turn to God in prayer, and learn more about Him through the beautiful services that our Church offers us. If we follow these examples that are mentioned above, then we are truly on the pathway towards our Salvation. What a blessing that is for us all. I will leave you with the Vesper Hymn that summarizes our intent and reminds us of our goal in life. “Let us set out joy upon the season of the fast, and prepare ourselves for spiritual combat. Let us purify our soul and cleanse our flesh; and as we fast from food, let us abstain also from every passion. Rejoicing in the virtues of the Spirit, may we preserve with love, and so be counted worthy to see the solemn Passion of Christ our God and with great spiritual gladness to behold His Holy Passover (Pascha).”

May you have a blessed Great Lenten Season, and may our Resurrected Lord truly open your eyes to your future life in Christ.



## Μήνυμα Από τον Πατέρα Μιχαήλ Α. Παστρικό

### Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ ΑΡΧΙΖΕΙ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 11 ΜΑΡΤΙΟΥ

Πλησιάζει η εποχή της Αγίας και Μεγάλης Τεσσαρακοστής! Ως Ορθόδοξοι Χριστιανοί, ξεκινούμε αυτή τη θαυμάσια εποχή της εκκλησιαστικής χρονιάς που προσφέρεται για περισσότερη πνευματική ανάταση! Ενώ είναι αλήθεια ότι καλούμαστε να «παραιτηθούμε» από ορισμένα φαγητά κατά τη διάρκεια αυτής της εποχής, όπως το κρέας και τα γαλακτοκομικά προϊόντα, περιττή δραστηριότητα, στην πραγματικότητα, είναι μια εποχή που ωφελούμαστε πολύ περισσότερα από ό, τι παραιτούμαστε, αν το δεχθούμε πρόθυμα. Μερικοί άνθρωποι θεωρούν ότι αυτή η πρακτική είναι πολύ ενοχλητική στην κοινωνική πλευρά της ζωής τους. Επαναπαυόμαστε μέχρι του σημείου ότι δεν θέλουμε να ανταποδώσουμε τίποτα στον Χριστό. Θέλουμε πάντα να έχουμε το quo status που σημαίνει ότι πρέπει να φροντίζουμε για τις προσωπικές μας ανάγκες. Όμως, η περίοδος της Αγίας και Μεγάλης Σαρακοστής είναι μια περίοδος νηστείας και προσευχής. Είναι ευθύνη μας να επικεντρώσουμε την πνευματική μας συνείδηση στον Ιησού Χριστό και στη δέσμευσή μας σ' Αυτόν. Η περίοδος αυτή πρέπει να μας θυμίζει το βάθος της αγάπης του Ιησού για μας. Είναι πραγματικά μια θαυμάσια αλήθεια ότι η αγάπη Του για μας είναι γεμάτη με την καλοσύνη και το έλεος Του. Μέσα από την χάρη του Αγίου Πνεύματος, που είναι πάντα παρούσα μαζί μας, η ψυχή μας βρίσκει την γαλήνη γνωρίζοντας πόση καλοσύνη και έλεος προσφέρεται σε μας, λόγω της αγάπης του Θεού.

Όταν νηστεύουμε, το σώμα μας φωτίζεται, με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορούμε να προσευχόμαστε πιο προσεκτικά. Όταν συμμετέχουμε στην “έντονη θλίψη” των Ακολουθιών της Αγίας και Μεγάλης Τεσσαρακοστής και ψάλλουμε τις όμορφες μελωδίες και τους ύμνους, τότε οι καρδιές μας γαληνεύουν και βιώνουμε την ηρεμία του Θεού που ξεπερνά κάθε λογική. Όταν κρυφά εκτελούμε πράξεις φιλανθρωπίας και αγάπης προς τους «λιγότερο τυχερούς αδελφούς μας» και δεν περιμένουμε τίποτα σε αντάλλαγμα, τότε θα μας επιστραφούν, και μάλιστα σε μεγαλύτερο βαθμό, με τις πλούσιες ευλογίες του Θεού. Όπως βλέπετε, αυτή η εποχή έχει προγραμματιστεί για να βοηθήσει στην

αποκατάσταση της πνευματικής ισορροπία μας, και να βελτιώσει την πνευματική μας διορατικότητα. Με την επιβράδυνση και αποδοχή της αλλαγής του τρόπου ζωής μας, ανακαλύπτουμε για άλλη μια φορά ποια πράγματα χρειαζόμαστε περισσότερο στη ζωή, ότι η ευτυχία δεν βρίσκεται στην ατελείωτη επιδίωξη της επίγειας κοσμικής ζωής, στη φήμη και στη τύχη, αλλά στην ικανότητά μας να αγαπάμε τους άλλους και να βιώνουμε την αγάπη του Θεού.

Έτσι λοιπόν, κλείνοντας, αυτό το ταξίδι των σαράντα ημερών για μας, είναι ο φάρος που μας οδηγεί στο Άγιο Πάσχα, διότι η Εορτή της Αναστάσεως του Χριστού δεν είναι μόνο μεγάλη γιορτή, αλλά είναι η ίδια η ουσία και η αγάπη της πίστης μας. Ο Απόστολος Παύλος λέει ότι «Αν ο Χριστός δεν είχε αναστηθεί, τότε η πίστη μας θα ήταν μάταιη.» 1Κορ. 15:14. Έτσι, κατά τη διάρκεια της Σαρακοστής προσευχηθείτε στο Θεό, και θα μάθετε περισσότερα για Αυτόν μέσα από τις θαυμάσιες Ακολουθίες που μας προσφέρει η Εκκλησία μας. Αν ακολουθήσουμε αυτά τα παραδείγματα που αναφέρθηκαν παραπάνω, τότε πραγματικά ακολουθούμε τη σωστή πορεία προς την Σωτηρία μας.

Τι ευλογία που είναι για όλους μας. Κλείνοντας, θα σας αφήσω με τον Εσπερινό Ύμνο ο οποίος συνοψίζει την πρόθεσή μας, και μας θυμίζει τον στόχο μας στη ζωή. «Ας καθορίσουμε με χαρά την εποχή της νηστείας, και ας προετοιμαστούμε για την πνευματική μάχη. Ας καθαρίσουμε την ψυχή μας και τη σάρκα μας. Και όπως νηστεύουμε από τα τρόφιμα, ας απέχουμε και από κάθε πάθος. Αγαλλιάζοντας με τις αρετές του Πνεύματος, μπορούμε να διατηρήσουμε την αγάπη, που θα μας αξιώσει να βιώσουμε τα Σεπτά Πάθη του Χριστού και Θεού μας, με μεγάλη πνευματική χαρά, που θα μας οδηγήσει στο Άγιο Πάσχα.»

Εύχομαι σε όλους καλή και ευλογημένη Η Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή, και ο Αναστάς Κύριος πραγματικά σας φωτίσει στη μελλοντική σας ζωή εν Χριστώ.

# CHURCH CONTACT INFORMATION

**PROTOPRESBYTER FR. MICHAEL PASTRIKOS, PASTOR** Tel: 410-633-5020 • Fax: 410-633-4352 • Cell: 443-742-8314

## CHURCH SECRETARY

MARIA SALPEA

## FINANCIAL SECRETARY

AMALIA SYROPOULOS-KOSTRIVAS

## PARISH COUNCIL

PRESIDENT - STAMATIA IEROMONAHOS  
VICE PRESIDENT - EMMANUEL THEOHARIS  
RECORDING SECRETARY - STAVROS KATSAS  
TREASURER - NICK ARAVIDIS  
ASST. TREASURER - JOHN SFAKIANOUDIS  
CORRESPONDING SECRETARY -  
DEMOS ANASTASIADES

## BOARD MEMBERS:

DIMITRI BITSANIS, JOHN CHRISOMMALLIS, JOHN  
KOUTIΟΥ, JOHN KOROLOGOS, ELENI STAKIAS  
KOSTAKIS, PHILLIP PHILIPPOU, STANLEY SOURANIS

## PHILOPTOCHOS

EVAGELIA SALIARIS, PRESIDENT  
IRENE VASILIOS, VICE-PRESIDENT  
MARIA GEORGAKI, SECOND VICE-PRESIDENT  
EVA NYCHIS, CORRESPONDING SECRETARY  
ZOE PERDIKAKIS, RECORDING SECRETARY  
STELLA KOUKIDES, TREASURER  
NORA KEFALAS, ASSISTANT TREASURER

## BOARD MEMBERS:

RENEE THEMELIS, CHRISTINE ZERVOS, MARIA  
KOUTSOURI, PANAGIOTA KAFALLAS, TSAMBIKA  
TRIANTAFILOS, KATINA FOTINOS

## CHOIR DIRECTOR/ORGANIST

PETE BISBIKIS

## SEXTON

STANLEY CAVOURAS

## CHANTERS

HARALAMBOS AMANRANTIDIS  
DIMITRIOS APOSTOLOU

## HELLENIC GOLDEN COINS

KATERINA PATRIKIOS, DIRECTOR  
FOULA PARAGIOS & IRENE ANGELOS, DANCE  
INSTRUCTORS

## PAN-HELLENIC BOARD MEMBERS

METAXIA KARDIASSMENOS - HONORARY MEMBER  
EFFIE KARABELAS - DANCE TEACHER  
ANASTASIA HATZIEFTHIMIOU-LOUKAKIS - ASSISTANT  
DANCE TEACHER, COORDINATOR OF THE ASSOCIATION  
**MEMBERS:** SOULA SARIOGLOU, THEODOSIA TSAVARIS,  
RENA BAGIATIS, VASILIKI MOROGIANNIS

## DIAMONDS

ROSE TSAKALOS, PRESIDENT  
ROSA CORNIAS, VICE-PRESIDENT  
ANASTASIA VASIOKOPULOI, SECRETARY  
MARY SERAFIS, TREASURER  
**BOARD MEMBERS:**  
SOULA GIANNAKOULIAS, SOULA KAPETANAKOS,  
EVA LALLAS

## G.O.Y.A.

RITA QUINTERO, HEAD ADVISOR  
ADVISORS: SOTIRI KOUMOUDIS, RENA KOUTSANTONIS,  
DEBBIE NISTAZOS, NITSA STAKIAS-ZDZIERA

## COACHES:

BOYS A & BOYS B TEAMS: JOHN PALAS, SAM GLAVA  
GIRLS A & GIRLS B TEAMS: ANNA MARIA "BEBBA"  
DIAKOKOMNINOS, JENNA STAKIAS

## G.O.Y.A. BOARD MEMBERS

PRESIDENT - KOSTA STAVRAKIS  
VICE-PRESIDENT - PANAYIOTA KOUTSANTONIS  
TREASURER - ANEZINA PALAS  
CORRESPONDING SECRETARY - MICHAEL NIKOLETOS  
RECORDING SECRETARY - DIMITRI KOSTRIVAS  
HISTORIANS - MIA CHRISOMALLIS AND MARIA REPPAS  
SERGEANT AT ARMS - MICHAEL CEJPEK

## SUNDAY SCHOOL

SOPHIA GERAPETRITIS, PHAEDRA AVGERINOS, CO-  
DIRECTORS  
LIA KARAGIANOPOULOS, ROSE KOSTAKIS, NURSERY  
AND PRE-KINDERGARTEN  
YANA KARABELAS, NIKI CANNING, KINDERGARTEN  
PENNY GERAPETRITIS, 1ST - LEMONIA, AIDE  
NIKOLAKALESTOS, 2ND  
JENNA STAKIAS, 3RD  
ROSE KOSTAKIS, 4TH - ELENI PIKOUNIS, AIDE  
STAVROULA SAKELAKIS, 5TH - MARKELLA CORNIAS,  
LEXI BARNES, AIDES  
MARIA FILIPPOU, 6TH - FLORA GIAKOUMAKIS, AIDE

MARIA FILIPPOU, 7TH - SOPHIA ATSIDIS, AIDE  
FOULA PARAGIOS, 8TH  
PHAEDRA AVGERINOS, 9TH  
VASILI PHILIPPOU, 10TH - STELIOS ANASTASIADIS,  
AIDE

## AFTERNOON GREEK SCHOOL

CHAIRMAN OF THE GREEK SCHOOL COMMITTEE  
& DIRECTOR OF THE GREEK SCHOOL:  
STAMATIA IEROMONAHOS  
PRE-K & KINDERGARTEN: ELONA MASTORA,  
KSENIA PONTIDIS & ANTHI AIK MAKRINA  
1ST & 2ND GRADE: DESPINA HATZAKOU LARENTZOS  
& IRENE NIOTIS  
3RD & 5TH GRADE (E1): IRENE ANASTASIOU  
4TH GRADE: YVONNI GALETAKI  
5TH (E2) & 6TH GRADE: CHARA RONTOLU BACHER  
ELLINOMATHEIA 1 & 2: PANTELIS PSORAS  
DANCE: NIKOLETTA CANNING,  
MARIA FILIPPOU & MARIA AKALESTOS

## GREEK SCHOOL P.T.A.

DEMISTRA STEFANOI, PTA PRESIDENT  
PATRICIA O'DRUDY, VICE-PRESIDENT  
ALEXANDRA KAROUTSOS, TREASURER  
PENNY ALAFASSOS, TREASURER  
ALEXANDRA FORAKIS, SECRETARY

## BOARD MEMBERS:

STAVROULA SAKELAKIS  
SOFIA CHALKIA  
CHRISOULA KARANIKOLIS  
AGATHI DIAKANTONIS  
EMILY SYROPOULOS  
EFFIE FILIPIDIS  
JESSICA STAMOULIS  
MARITSA ANGELOU

## JOY

CHRISTINA KOUROUBLAKIS

## YAL

FOULA PARAGIOS

## STEWARDSHIP COMMITTEE

IRENE VASILAKOPOULOS, CHAIRMAN  
SOPHIA REDMILES, CO-CHAIRMAN  
POPI PARAGIOS, REINA AMARANTIDIS,  
ADRIENNE KOURTESIS

## IMPORTANT NOTICE:

## KOINONIA DEADLINE

Please submit your article(s) to the Koinonia staff by the deadline stated below:

ISSUE MONTH: APRIL 2019

SUBMISSIONS DUE: MARCH 20<sup>th</sup>

Please email your article(s) to: [msalpeas@stnicholasmd.org](mailto:msalpeas@stnicholasmd.org)

**Articles are due no later than the 20th of each month. If they are received after the deadline they will be published in the following month's issue.**

*All articles must be proofread and color corrected prior to submission.*

Thank you



## MESSAGE FROM THE PRESIDENT/ ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΕΔΡΟ

Dear Parishioners:

Blessed is the Church and Community where there is Love; where there is Love, there is blessedness; and where is blessedness, Christ resides; where Christ resides, there is prosperity, joy, peace, serenity, calmness, confidence, harmony, optimism, and blissful life.

When we are all working with zeal and love, the results fill us with happiness. Our first projects to refurbish our Church. We have completed the painting of the entire church and will continue with the cleaning the chandeliers, replacing the carpeting, in the Church, completion of the pew renovations and general maintenance of the Church. We are also planning to improve the security and communication systems, completion of the heating and cooling system by replacing the exterior doors to ensure greater energy savings, and new American and Greek flags have been installed. The Parish Council is working non-stop in an effort to complete these projects before Holy Week.

Our Church has been blessed with the following donations:

--The Ladies of the Philoptochos Society have raised funds and voted to replace the carpet in the Atrium.

--Mr. Chuck Paterakis --a check in the amount of \$10,000.

--The Axion group – a check for \$10,000 from the proceeds from its fundraising project.

--Mrs. Mary Serafis – has purchased 7 large plastic tables in the amount of \$522.

--Mr. Takis Papadopoulos—a check in the amount of \$200.

--Mrs. Foula Diakokomninos and Mrs. Vasilina Diakomanolis—have donated material and sewed cloths to decorate the 7 baskets used for the artoclasies.

--St. Nicholas Diamonds Group has voted at its last meeting to renovate the two restrooms on the first floor near the Greek School classrooms.

--Mr. John Pikounis donated the gold paint and the labor costs to repaint the large Cross and the lettering in front of our Church building.

We thank every person and organization that have provided donations and services to enhance the beauty of our Church. May Saint Nicholas grant them and their families health and blessings.

The Church is supported by your donations, whether it be large or small, given with love. Together like one big family

Αγαπητοί Ενορίτες,

Ευλογημένη η εκκλησία και η Κοινότητα που βασιλεύει η Αγάπη, και όπου αγάπη, ευλογία, και όπου ευλογία ο Χριστός, και όπου ο Χριστός ευτυχία, χαρά, ειρήνη, γαλήνη, ηρεμία, ομορφοσύνη, ομόνοια, αρμονία, αισιοδοξία, ζωή παραδεισένια.

Όλοι μαζί δουλεύουμε με όρεξη και αγάπη, και τα αποτελέσματα μας γεμίζουν χαρά. Ξεκινήσαμε με την ανακαίνιση της Εκκλησίας μας. Βάψιμο, καθάρισμα πολυελαίων, αλλαγή χαλιών, τελειοποίηση καθισμάτων, γενική καθαριότητα. Νέα συστήματα ασφαλείας και επικοινωνίας. Αποπεράτωση θέρμανσης – ψύξης με μόνωση εξωτερικών πορτών για περισσότερη εξοικονόμηση ενέργειας. Καινούργιες σημαίες κυματίζουν στον μεγαλοπρεπή Ναό μας. Τα συνεργεία δουλεύουν ασταμάτητα να προλάβουμε να ετοιμάσουμε την Εκκλησία μας, όπως πραγματικά της αξίζει, πριν από τις Άγιες ημέρες του Πάσχα.

Η Εκκλησία μας έλαβε τις ακόλουθες δωρεές:

-- Οι κυρίες της Φιλοπτώχου μας με μεγάλη προθυμία δώρησαν το χαλί που θα στολίζει την είσοδο του Ναού μας. Τις ευχαριστούμε πολύ, και τους ευχόμαστε υγεία και δύναμη στο έργο τους.

-- Ο κ. Κυριάκος (Chuck) Πατεράκης edώρησε \$ 10,000.

-- Η Επιτροπή AXION \$ 10,000.

-- Η κ. Μαίρη Σεραφή αγόρασε επτά (7) μεγάλα τραπέζια αξίας \$ 522, για τις ανάγκες της Εκκλησίας μας.

-- Ο κ. Τάκης Παπαδόπουλος μας edωσε μια επιταγή \$ 200.00 για την Εκκλησία.

-- Οι κυρίες Φούλα Διακοκομνηνού και Βασιλεία Διακομανώλη αγόρασαν το ύφασμα και έραψαν όμορφα καλύμματα για τα έξι μεγάλα πανέρια των Αρτοκλασιών μας. Υπέροχη δουλειά, υγεία στα χέρια τους.

-- Ο Οργανισμός «ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ» του Αγίου Νικολάου ψήφισαν στην τελευταία τους συνεδρίαση ότι θα ανακαινήσουν τις τουαλέτες που βρίσκονται στον πρώτο όροφο του Εκκλησιαστικού μας κτιρίου, στο χώρο του Ελληνικού Σχολείου.

-- Ο κ. Γιάννης Πικούνης δώρησε την χρυσή μπογιά και τα εργατικά για το βάψιμο του μεγάλου Σταυρού στο εξωτερικό της Εκκλησίας μας, όπως και για την επιγραφή στη πρόσοψη του Ναού μας.

Όλους σας τους ευχαριστούμε από καρδιάς και ευχόμαστε ο Άγιος Νικόλαος να τους χαρίζει Υγεία, Ευτυχία, και μακροζωία.



# DONATIONS IN MEMORIAM

## *In memory of Harriet Georgas*

Ms. Athena Harris  
 Mr. John Konstantinou  
 Mrs. Anastasia Vasilakopoulos  
 Mrs. Mary Serafis  
 Mr. & Mrs. Dimitrios Venetis  
 Mr. & Mrs. Peter Koutsikas  
 Ms. Irene A. Lericos  
 Mrs. Soulla Kapetanakos  
 Mr. & Mrs. Vasilios Papas  
 Mrs. Stacia Gialamas  
 Ms. Maria Salpeas  
 Mrs. Despina Cornias  
 Mrs. Kriss Cocoros  
 Mrs. Harriet Karagiannis  
 Mr. & Mrs. Philip Christ  
 Mrs. Toulia Koukoulas Woods  
 Manuel & Anthie Koukoulas  
 Nicholas & Hariklia Nezis  
 Mrs. Kalliope Philippou  
 Ms. Maria Karagianis  
 Anthie Georgas & John Kazaklis  
 Mr. Chris Angelopoulos  
 Mrs. Stella Plagiannakos  
 The Rologas Family  
 Mr. & Mrs. George Tsampos  
 Deborah & Alan Cohen  
 Mr. & Mrs. Theodore Onasis  
 Mr. & Mrs. George Tsampos  
 Mr. & Mrs. Michael Tsampos  
 Mr. & Mrs. Stefanos & Dena Siskos

## *In memory of Apostolia (Lia) Karagiannopoulos*

Mr. & Mrs. Takis Papadopoulos  
 Ms. Maria Salpeas & Family  
 Mrs. Mary Serafis  
 Saint Nicholas DIAMONDS  
 George & Maria Kornias  
 Eftihia Filipidis & daughters  
 Mr. & Mrs. Pantelis Hondrelis  
 Nicholas & Chrysanthi Karanikolis  
 Mrs. Paraskevi Souranis  
 Mr. & Mrs. Vasilios Avgerinos  
 Mrs. Anastasia Sarioglou  
 Mr. & Mrs. Angelo Kokkinakos  
 Steve & Katina Yianakis  
 Mr. & Mrs. Dimitrios Roros  
 Mrs. Paraskevi Reppas  
 Mrs. Kiki Vavakas  
 Mrs. Rose Tsakalos  
 United Chios Society  
 Dimitrios & Popi Pikounis  
 Pete & Genny Stakias  
 Steven & Nitsa Zdziera  
 Ms. Mari Arsenian  
 Mrs. Soulla Kapetanakos  
 John & Maritsa Stamas  
 Spiros & Penny Alafassos

Nikos & Vasiliki Karanikolis  
 Mrs. Georgia Kepreos  
 Bobby & Aspasia  
 Charalambopoulos  
 Irene Filippou Arvanitis  
 Anastasia Diniotis  
 Mr. & Mrs. Konstatinos Paralis  
 Mrs. Simone Volikas  
 Mrs. Helen Pikounis  
 The Farantos Family  
 Sfirou & Palas Families  
 Mrs. Maria Kouroublakis  
 Mrs. Parthena Amaratidis  
 Mr. & Mrs. George & Kiki Roros  
 Ms. Athena Harris  
 Mrs. Eleftheria Karamichalis  
 Mr. & Mrs. John Sfakianoudis  
 Mrs. Dora Kolotos  
 Mike & Eleni Klosteridis  
 Mr. & Mrs. Gus Atsalis  
 Mrs. Betty Hartbarger  
 Mrs. Stacia Gialamas  
 Mr. Nick Argetakis  
 Mr. & Mrs. Aristides Polychronis  
 Mrs. Vasiliki Klosteridou  
 Mr. & Mrs. Emmanuel Theoharis  
 Mr. & Mrs. Ioannis Chalkias  
 Mr. Chris Angelopoulos  
 Jimmy & Argyrenia Maurakis  
 Robert & Geraldine Gray  
 George & Sylvia Voxakis  
 Michael & Flora Moniodis  
 Stavros N. Roros  
 Mrs. Maritsa Souranis  
 Ms. Sevasti Cornias  
 Mrs. Arezina Cornias  
 Mr. & Mrs. Theodore Onasis  
 Mrs. Despina Glykiadis  
 Mrs. Kalliope T. Cornias  
 Mr. & Mrs. Efstratios Bouyoukas  
 The Rologas & Araviakis Families  
 Mrs. Anastasia Vasilakopoulos  
 Mrs. Despina Cornias  
 Mrs. Aspasia Johns  
 Mr. & Mrs. Dionisios Koulatsos  
 Jimmy & Joanne Stakias  
 Mr. Nick Argetakis  
 Mrs. Kalliope Philippou  
 Mr. & Mrs. John Trikeriotis  
 Gus & Angela Sfakianoudis  
 Mr. & Mrs. Gerasimos Galiatsatos  
 Mr. & Mrs. Michael Tsampos  
 Mr. & Mrs. Stefanos & Dena Siskos

## *In memory of Elpida Birch*

George & Maria Kornias  
 Eftihia Filipidis & daughters  
 Mr. & Mrs. Pantelis Hondrelis  
 Nicholas & Chrysanthi Karanikolis

Mrs. Paraskevi Souranis  
 Mr. & Mrs. Vasilios Avgerinos  
 Ms. Maria Salpeas  
 Mr. & Mrs. Angelo Kokkinakos  
 Mr. & Mrs. Dimitrios Roros  
 Mrs. Paraskevi Reppas  
 Mrs. Kiki Vavakas  
 Ladies Pan-Chian Society  
 Mr. & Mrs. Dimitrios Roros  
 Mr. & Mrs. Michal & Effie Moniodis  
 Nikos & Vasiliki Karanikolis  
 Mrs. Helen Pikounis  
 Sfirou & Palas Families  
 Mrs. Soulla Kapetanakos  
 Mrs. Maria Kouroublakis  
 Mrs. Mary Serafis  
 Mr. & Mrs. Vasilios Avgerinos  
 Mr. & Mrs. George & Kiki Roros  
 Mrs. Paraskevi Repas  
 Mrs. Kiki Vavakas  
 Mr. & Mrs. Demetrios Avgerinos  
 Ms. Athena Harris  
 Mrs. Eleftheria Karamichalis  
 Mr. & Mrs. John Sfakianoudis  
 Mrs. Dora Kolotos  
 Mike & Eleni Klosteridis  
 Mr. & Mrs. Gus Atsalis  
 Mrs. Gefsi Stamidis  
 Mr. & Mrs. Gus Karagiannopoulos  
 Mrs. Soula & Mary Arsenian  
 Mr. Nick Argetakis  
 Mrs. Anastasia Sarioglou  
 Mr. & Mrs. Aristides Polychronis  
 Mrs. Vasiliki Klosteridou  
 Mr. & Mrs. Ioannis Chalkias  
 Mr. Chris Angelopoulos  
 Michael & Flora Moniodis  
 Stavros N. Roros  
 Mike & Katina Klosteridis  
 Ms. Sevasti Cornias  
 Mrs. Arezina Cornias  
 Mr. & Mrs. John Roros  
 Mrs. Sylvia Matsangos  
 Ms. Georgia Fotopoulos  
 John & Aglaia Georgountzos  
 Mrs. Despina Glykiadis  
 Mrs. Kalliope T. Cornias  
 Mrs. Kalliope Roros  
 Mr. & Mrs. Michael C. Cornias  
 The Rologas Family  
 Mr. & Mrs. Vasilios Papas  
 Mrs. Despina Cornias  
 Mrs. Aspasia Johns  
 Mr. & Mrs. Dionisios Koulatsos  
 Jimmy & Joanne Stakias  
 Mr. Nick Argetakis  
 Mrs. Kalliope Philippou  
 Gus & Angela Sfakianoudis

Mr. & Mrs. Gerasimos Galiatsatos  
 Mr. & Mrs. Michael Tsampos  
 Mr. & Mrs. Stefanos & Dena Siskos

## *In memory of George Antonas*

Nick & Mary Antonas

## *In memory of Karpathiou Johns Family*

Mrs. Aspasia Johns

## *In memory of Kiki Stamathis*

Mr. Chris Angelopoulos

## *In memory of Dr. Elengo Antonoglou*

Sfirou & Palas Families

## *In memory of Panayiotis Yianakis*

Mrs. Georgia Kepreos

## *In memory of Nicholas Tserkis*

Mr. Antonios Sazaklis

## *In memory of Irene Kevas*

The Farantos Family

## *In memory of Florence Mavronis*

Stefanos & Greta Mavronis

## *In memory of Helen Frangos*

George & Sylvia Voxakis

## *In memory of Emmanuel Georgalas*

Mr. George Mikulski

## *In memory of Filippos & Marianthi Filippou*

Nicholas Filippou

## *In memory of Theodore Roditis*

Mr. & Mrs. CLemis Kaikis & Family

## *In memory of Margaret Marino*

Mr. & Mrs. Theodore Onasis

## *In memory of Frageska Marangos*

The Maragos Family

## *In memory of Pantelis Demides*

Mrs. Aspasia Johns

## *In memory of Athina Neofitou*

Mr. & Mrs. Dionisios Koulatsos  
 Ms. Elizabeth M. Bakas

# EVENTS/VOLUNTEER OPPORTUNITY



You are cordially invited to celebrate  
the  
**30th Anniversary  
of the Ordination of  
Father Manuel J. Burdusi**

on Sunday, March 10, 2019  
3:00 p.m.  
Ikaros Restaurant  
4901 Eastern Avenue ~ Baltimore, Maryland

**\$50 per person**  
(includes dinner, music and a gift for Father Manuel)

Seats are limited and the deadline to reserve them is March 1, 2019.  
Please reserve yours today by sending your check made payable to:

"Burdusi 30th Anniversary"  
c/o Presvytera Alice Anoplos  
St. Demetrios Church  
2504 Cub Hill Road  
Baltimore, MD 21234



For more information, please contact Presvytera Alice  
at 443-417-0975 or anoplos@comcast.net



## FUNERAL NOTICE

With deepest sorrow, we announce the falling asleep in the Lord  
of our Beloved Metropolitan of New Jersey Philoptochos President

### ANASTASIA MICHALS

who passed away in the Lord on Thursday, February 21, 2019

The Viewing and Funeral will take place at:  
St. George Greek Orthodox Church  
1033 West Park Avenue  
Ocean, New Jersey 07712

Thursday, February 28, 2019

Viewing 2:00 pm – 8:00 pm  
Hierarchical Trisagion 7:00 pm  
PRESIDED BY HIS EMINENCE, METROPOLITAN EVANGELOS OF NEW JERSEY  
AND THE AREA CLERGY

Friday, March 1, 2019

Funeral Service 10:30 am  
PRESIDED BY HIS EMINENCE, METROPOLITAN EVANGELOS OF NEW JERSEY  
AND THE AREA CLERGY

The Clergy and Laity of our Holy Metropolis kindly request that you  
attend and pray for the repose of her soul so that the Lord, who she served  
with grandeur, faith, love and dedication, may receive her into  
His Heavenly Kingdom, granting her the long desired  
EVERLASTING LIFE.

For further information, please contact the office of  
St. George Greek Orthodox Church at  
732-775-2777

## Holy Week Volunteers

Volunteers are needed to decorate our Church for the special days of Holy Week. We all love approaching the Church during these beautiful holy days and anticipate seeing the transformation from joy on Palm Sunday morning, to sorrow on Palm Sunday evening and then the celebration of Pascha on Holy Saturday evening! But the Church doesn't magically transform from one event to another. It takes dedicated people, young and old, who will take a few hours to participate in decorating the Church. The days and approximate times are as follows:

*Lazarus Saturday – decorating the Church and possibly the outside with greenery and Spring flowers for the next day of Palm Sunday.*

*Palm Sunday afternoon – removing the greenery and drape the purple cloth over the altar icons.*

*Good Friday night – strip the bay leaves.*

*Holy Saturday afternoon – decorate the Church with the white lilies and whatever else is needed.*

Let's not forget the closing prayer of the Divine Liturgy which the priest reads, "Sanctify those who love the beauty of Your house." The Lord is calling all of us who love the Church to be blessed and what a more beautiful way to receive this blessing than during the Holy Passion and Resurrection of Jesus, our Lord.

Contact the Church Office at 410-633-5020 or Tina Harris at 410-591-3156 to place your name on the schedule. You will feel an inner feeling of joy knowing that you have participated in the preparation of these Holy Days.



# SPONSORSHIP OPPORTUNITY

## SUNDAY COFFEE HOUR NOW OPEN TO PARISHIONER/FAMILY SPONSORSHIP



Starting Sunday, February 3<sup>rd</sup>, 2019, the Parish Council will provide parishioners/families the opportunity to sponsor an "after service" Sunday Family Coffee Hour. This will be completely on a volunteer basis.

If families wish to co-sponsor a Sunday, that would be wonderful. Our goal is to have family/parishioner donation sponsorship for "after service" fellowship in our Church's Social Hall.

There will be exemptions throughout the year, for example Memorials, Church Organizations events e.t.c. they have priority. Those Organizations often have set dates to celebrate or memorialize their members past and present. There are at least 15-20 open dates on our calendar which need sponsorship.

Please consider 1 week a year for sponsorship on behalf of your family.

To schedule a Sunday Family Coffee Hour sponsorship, please call our Coffee Committee Chairperson, Mrs. Rose Tsakalos, 410-282-2940, so you may reserve a Sunday in our Church Calendar.

THANK YOU ALL FOR YOUR CONTINUED SUPPORT OF SAINT NICHOLAS MINISTRIES.  
WISHING EVERYONE A VERY HAPPY NEW YEAR.

### Ο ΚΑΦΕΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ – ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΡΑ ΑΝΟΙΓΕΤΑΙ ΣΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΕΝΟΡΙΤΩΝ / ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΩΝ

Αρχίζοντας από την Κυριακή 3 Φεβρουαρίου 2019, το Διοικητικό Συμβούλιο θα παρέχει στους ενορίτες / οικογένειες την ευκαιρία να υποστηρίξουν χρηματικά ή με είδη (καφές, γλυκίσματα και όλα τα χαρτικά) την "μετά την Θεία Λειτουργία" ώρα του Οικογενειακού Καφέ της Κυριακής. Θα πραγματοποιείται σε εντελώς εθελοντική βάση.

Αν οικογένειες θέλουν να υποστηρίξουν από κοινού μια Κυριακή, θα ήταν υπέροχο. Στόχος μας είναι να έχουμε δωρεά οικογένειας / ενορίτη για τον καφέ "μετά τη Θεία Λειτουργία" στην Κοινοτική αίθουσα της Εκκλησίας μας.

Θα υπάρχουν εξαιρέσεις καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, για παράδειγμα μνημόσυνα, εκδηλώσεις Εκκλησιαστικών Οργανώσεων κ.λ.π. έχουν προτεραιότητα. Οι οργανισμοί αυτοί συχνά έχουν προγραμματίσει τις ημερομηνίες για να γιορτάσουν ή να μνημονεύσουν τα μέλη τους. Υπάρχουν τουλάχιστον 15-20 ανοιχτές ημερομηνίες στο ημερολόγιό μας που χρειάζονται χρηματοδότηση.

Σκεφτείτε να χρηματοδοτήσετε 1 Κυριακή το χρόνο εκ μέρους της οικογένειάς σας. Για να προγραμματίσετε την δωρεά για την "Κυριακή του Οικογενειακού Καφέ", παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την Πρόεδρο της Επιτροπής Καφέ, κ. Ρόουζ Τσακάλου, 410-282-2940, ώστε να σημειωθεί η Κυριακή αυτή στο Ημερολόγιο της Εκκλησίας μας.

**ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΕΧΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΑΣ ΣΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ  
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ.**

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ**

## MESSAGE FROM THE PRESIDENT/ ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΕΔΡΟ

*(Continued from pg. 4)*

our organizations, our youth and our members, old and young, we can and will make a difference by uniting our parish and move it forward.

The Parish Council is open to hear all of your comments and will make every effort to make our Community with love. We wish to thank our spiritual leader, Father Michael Pastrokos for his guidance and support, as to our Church Administrator, Maria Salpeas, for her dedication and hard work.

We have also had the privilege to honor two of our many hard-working volunteers in our Church—Mrs. Roza Cornias and Mr. Antonis Sazaklis who have dedicated many hours, weeks and years and provided their services to our Church in their own way. Heartfelt thank you to both these beloved stewards of our Church. Without people like this, our Church would not be able to progress. May God's blessings always be upon you and your families!

The most valuable comment I can hear is "What can I do to help the Church!" This is another way that we reveal our true love for our Church. Whether one can offer large or small assistance is not important. The love and willingness to do something, to work for the Church is invaluable. Monetary or voluntary assistance both have the same significance. Large sums or small sums of money; many hours or few hours, all have an impact on the life our Church. What matters is that it comes from the heart.

We thank you for the trust and love you have shown us. We wish good health to everyone, and a Blessed Lenten Season. Let us all remember that the straight road is uphill.

*With Respect and Love,*

Stamatia Ieromonahos  
President of the  
Saint Nicholas Parish Council

Στηριζόμαστε στις προσφορές σας, κάθε είδους, στηριζόμαστε στη βοήθειά σας, στηριζόμαστε στην αγάπη σας. Όλοι μαζί σαν μια οικογένεια, οι σύλλογοί μας, η νεολαία μας, οι ενορίτες μας, μικροί και μεγάλοι ΟΛΟΙ, ΟΛΟΙ θα βοηθάμε ενωμένοι και θα δείτε, το αποτέλεσμα θα μας δικαιώσει.

Εμείς, στο Διοικητικό Συμβούλιο, είμαστε πάντα πρόθυμοι να ακούμε όλα σας τα παράπονα, όλες σας τις παρατηρήσεις, όλες σας τις υποδείξεις γιατί θέλουμε η Εκκλησία μας να λάμπει από ευλογία και αγάπη. Οφείλουμε ένα μεγάλο ευχαριστώ στον Πατέρα Μιχαήλ και στην γραμματέα της Κοινοτήτάς μας, κ. Μαρία Σαλπέα. Μεγάλης αξίας η βοήθειά τους στην πορεία των καθηκόντων μας και στη συνέχεια του έργου μας. Με σωστή συνεργασία επιτυγχάνουμε αξιόλογα αποτελέσματα.

Τι μεγάλη ευχαρίστηση όταν ακούμε την φράση: «τι μπορώ να κάνω για την Εκκλησία μας;» Αυτή η πρόταση είναι το μαγικό κλειδί που ανοίγει την πόρτα της εθελοντικής προσφοράς μας. Ο,τιδήποτε, μικρό ή μεγάλο, βοηθάει. Λίγη ή πολλή ώρα, δεν έχει σημασία. Χειρονακτική ή χρηματική προσφορά όλα είναι αποδεκτά, αρκεί να βγαίνει με τη θέλησή μας, από τα βάθη της καρδιάς μας. Είχαμε τη τιμή να ευχαριστήσουμε δύο ενορίτες μας που δουλεύουν σκληρά για την Εκκλησία μας, και προσφέρουν εθελοντικά τις υπηρεσίες τους για πολλά χρόνια. Την κυρία Ρόζα Κόρνια, και Τον κύριο Αντώνη Σαζακλή Τους ευχαριστούμε από καρδιάς και ευχόμαστε κάθε ευτυχία στη ζωή τους.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και την αγάπη σας. Υγεία σε όλους σας. Καλή και ευλογημένη η Αγία και μεγάλη Τεσσαρακοστή. Να θυμάστε ότι: «Ο ίσιος δρόμος είναι ανηφορικός».

Με εκτίμηση και ειλικρινή αγάπη

Σταματία Ιερομονάχου  
Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου



## A TRIBUTE TO MRS. ROSA CORNIAS/ ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΡΟΖΑ ΚΟΡΝΙΑ

*How refreshing and inspiring to witness the tribute that was bestowed on our valued steward of St. Nicholas, Mrs. George Cornias.*



*Με μεγάλο ενθουσιασμό παρακολουθήσαμε το αφιέρωμα που απονεμήθηκε στην αξιαγάπητη οικονόμο του Αγίου Νικολάου, κα. Γεωργίου Κόρνια.*

*Rosa has devoted her undying service to our Church since the day she became a member some 50 years ago. She has actively participated in the various ministries of St. Nicholas; assuming leadership roles in the PTA, Philoptochos, the annual Festivals, and the Diamonds. Her ability to organize volunteers in food preparation, working alongside them for the festivals and other major events (actually wherever there was need), produced noteworthy results.*

*As an active fund raiser, Roza was able to accomplish the long awaited completion of the Philoxenia Home. She seldom misses a church service, whether worshipping with us or singing in our Choir.*

*All her efforts demonstrate the love she has for her church to the glory of God: true stewardship.*

*The long overdue and heartfelt honor of appreciation that was given to Roza by the Parish Council on behalf of our St. Nicholas family is greatly appreciated.*

*- Eva Lallas*

*Η Ρόζα αφιέρωσε την άσβεστη υπηρεσία της στην Εκκλησία μας από την ημέρα που έγινε μέλος, πριν από περίπου 50 χρόνια. Έχει συμμετάσχει ενεργά στους διάφορους Οργανισμούς του Αγίου Νικολάου, αναλαμβάνοντας ηγετικό ρόλο στο Σύλλογο Γονέων και Δασκάλων του Ελληνικού Σχολείου, στη Φιλόπτωχο, στα ετήσια φεστιβάλ, και στα ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ. Η ικανότητά της να οργανώνει τους εθελοντές στην προετοιμασία των φαγητών και γλυκισμάτων, να εργάζεται μαζί τους για τα φεστιβάλ και σε άλλες σημαντικές εκδηλώσεις (όποτε υπήρχε ανάγκη), παρήγαγε αξιοσημείωτα αποτελέσματα.*

*Ως ενεργό και δραστήριο μέλος στους εράνους, η Ρόζα κατάφερε να ολοκληρώσει την πολυαναμενόμενη ολοκλήρωση του Οικήματος της ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ. Σπάνια έχει χάσει κάποια Εκκλησιαστική Ακολουθία, είτε εκκλησιαζόμενη μαζί μας, ή ψάλλοντας στη Χορωδία μας.*

*Όλες οι προσπάθειές της αποδεικνύουν την αγάπη που έχει για την Εκκλησία της προς τη δόξα του Θεού: αληθινή ΟΙΚΟΝΟΜΟΣ!!*

*Η κατά πολύ καθυστερημένη και ειλικρινής τιμή εκτίμησης που απονεμήθηκε στη Ρόζα από το Διοικητικό Συμβούλιο εξ ονόματος της ευρύτερης οικογένειας του Αγίου Νικολάου, εκτιμάται ιδιαίτερα.*

*- Ευαγγελία Λαλά*



## GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

### ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

#### Virginia Abortion Bill

The Very Reverend and Reverend Clergy  
Esteemed Members of the Parish Councils, Philoptochos Sisterhood, Faculty and Students of  
the Catechetical and Greek Afternoon Schools, Directors and Participants of all Youth  
Organizations, and all devout Orthodox Christians of the Greek Orthodox Communities of our  
Holy Metropolis of New Jersey in the Commonwealth of Virginia

*“For you created my inmost being; you knit me together in my mother’s womb. I praise you  
because I am fearfully and wonderfully made; your works are wonderful,  
I know that full well” (Psalm 139:13-14)*

My Beloved in the Lord,

In just a brief span of time our nation has seen two abortion bills: one in the state of New York, supported by its Legislature and Governor, which become law in what can only be described as a sinful, immoral, and illogical act which seeks to ignore both the laws of God and the laws of basic human decency and the other bill submitted to the Legislature of the Commonwealth of Virginia which similarly mirrored the elements of the bill the state of New York passed. These heinous bills have been promoted by some as championing women’s health and rights, but make no mistake that these are contrary to the Gospel of Christ which is the Gospel of Life, the Gospel of Peace, the Gospel of Hope, the Gospel of Joy, and the Gospel of Love.

The changes in the new bill being considered in the Virginia House enabled someone to procure an abortion during the last three months of their pregnancy up until the moment of the birth if the doctor feels the mother’s life is in danger or if the doctor believes the pregnancy might impair the mother’s mental or physical health without, however, defining what constitutes the word *“impair”*. The suspicious nature of the bill is further revealed when one learns that instead of three doctors making this determination, as it was mandated in the former statutes of the law, the current bill limited this to only one doctor who could make this determination. Finally, for abortions that take place during the second trimester, the old law statutes called for the abortion to take place in a hospital for seemingly practical reasons whereas the new law would not require for the abortion to take place at the hospital.

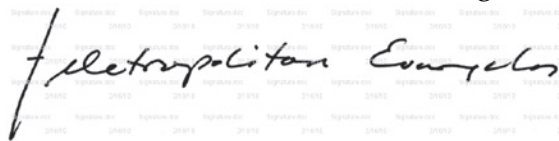
The Orthodox Church has always held that when a mother's life is in sincere danger and the only way to save her life is through an abortion, an abortion is tolerable. If the argument, however, of those in favor of this bill is sincerely for the mother's health, then how can one allow for these procedures to take place outside of a hospital as is permitted in §18.2-73 of the bill? If a mother's life may seemingly be in danger, why would she be limited to having final decision of her health be determined by one physician instead of three qualified doctors as is dictated in §18.2-74.2 of the bill? It is obvious that the intent of this proposed legislation does not have the interest of the mother's health at heart.

By the Grace of God, the members of the Virginia House have suspended consideration of this bill, but it should remind each and every one of us that events in other states and in other countries have an effect on the social fabric and social consciousness of our local communities. We should view the temporary defeat of this bill in Virginia with joy, but we should remain cautious of other attempts to effect the same change to legislation which would make it easier to take the life of another person.

The issue of abortion is not an issue between left and right or Democrat and Republican. The issue of abortion is about recognizing personhood; recognizing that each person is made in the image and likeness of God from the moment of conception and that the Gift of Life is immeasurable. The issue of abortion is a major part, but nevertheless, just a part of the larger issue of how we approach life in all its forms, whether we are speaking of abortion, war, the death penalty, violence, euthanasia, proper palliative care, etc.

It is my sincerest prayer that each of you will reflect on this issue not as a political issue, but as a moral and Christian issue. It is my hope that you will reflect on the person of Christ, who is the Source of Life and whose desire for us to live was so great that He sacrificed Himself on the Cross. I implore you to remain vigilant and to pray for the unborn who were taken from this earth in an untimely manner. Pray for those who have not yet comprehended the Word of God and who perpetuate this sin. Pray for our leaders that they might be enlightened to that which is right. Finally, pray in thanksgiving to God that He has given us the Gift of Life and that we ourselves were not unjustly deprived of this great gift.

With Paternal Love and Blessings,

A handwritten signature in black ink that reads "Metropolitan Evagelos". The signature is written in a cursive, flowing style.

† E V A N G E L O S  
Metropolitan of New Jersey



## GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

### ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

#### ΑΝΤΟΡΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΝΟΜΟΥ ΠΕΡΙ ΑΜΒΛΩΣΕΩΝ

Φεβρουάριος 2019

Πρός τόν ευλαβέστατον Ίερόν Κληρόν,  
Τούς Έντιμοτάτους Άρχοντας του Οικουμενικού Πατριαρχείου,  
Τά Έντιμα Μέλη του Μητροπολιτικού Συμβουλίου,  
Τούς Προέδρους καί τά Μέλη τών Έκκλησιαστικῶν Συμβουλίων,  
Τάς Προέδρους καί τά Μέλη τών Φιλοπτώχων Αδελφοτήτων,  
Τούς διδάσκοντας καί διδασκομένους τών Κατηχητικῶν καί Έλληνικῶν Σχολείων,  
Τάς Όργανώσεις τῆς Νεολαίας καί ἅπαν τό Χριστεπώνυμον πλήρωμα τῶν εὐσεβῶν  
Όρθοδόξων Χριστιανῶν τῆς Ίερᾶς Μητροπόλεως Νέας Ίερσέης.

*«Πρό τοῦ με πλάσαι σε ἐν κοιλίᾳ ἐπίσταμαί σε καί πρό τοῦ σε ἐξελεθεῖν ἐκ μήτρας ἡγίακά σε»*  
(Ίερεμ. 1,5)

Μετάφραση: *«Σέ γνωρίζω πολύ καλά, πρίν ἀκόμη σέ πλάσω ὡς ἔμβρυον εἰς τήν κοιλίαν τῆς μητρός σου καί πρίν γεννηθῆς, σέ καθιέρωσα εἰς ὑπηρεσίαν τοῦ ἔργου μου»*

Αγαπητοί μου ἀδελφοί,

Τήν περασμένη ἑβδομάδα, τό Νομοθετικό Σῶμα τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Υόρκης, μέ τήν ὑποστήριξη τοῦ Κυβερνήτου τῆς Πολιτείας, ὑπερψήφισε καί δυστυχῶς ἐνέκρινε τήν ἀναθεώρηση τοῦ ἰσχύοντος Νόμου περὶ ἀμβλώσεων, ἐπιτρέποντας ἐφεξῆς τήν διακοπήν τῆς ἐγκυμοσύνης μέχρι καί τό τελικό στάδιον, δηλαδή μέχρι καί τήν στιγμή τῆς γεννήσεώς κάθε παιδιοῦ, κατά τόν ἔνατο μῆνα. Ὁ νέος αὐτός Νόμος ἐνεκρίθη μέν μέ τό πρόσχημα ὅτι προστατεύεται ἡ ὑγεία τῶν γυναικῶν καί τά δικαιώματά τους, στήν πραγματικότητα ὅμως ἀποτελεῖ ξεκάθαρο «φόνου», καί μάλιστα μέ τίς εὐλογίες τοῦ Νόμου.

Ὡς ὁ Μητροπολίτης καί Πνευματικός σας Πατέρας καταδικάζω ἀπερίφραστα αὐτήν τήν διαβολική ἀπόφαση μέ ὅλη τήν δύναμη τῆς ψυχῆς καί τῆς ὑπάξεώς μου, καί εἶμαι βέβαιος ὅτι ἐκφράζω καί ὅλο τό ποιμνίό μου.

Θά μπορούσε κάποιος νά ἰσχυριστεῖ ὅτι αὐτό θά ἰσχύει μόνο στήν Νέα Υόρκη. Ἰσως. Αὐτό ὅμως δέν μᾶς ἐξασφαλίζει ὅτι, ὁ κατάπτυστος αὐτός Νόμος δέν θά υἰοθετηθεῖ καί ἀπό τίς ὑπόλοιπες Πολιτείες πού βρίσκονται ἐντός τῶν ὁρίων τῆς καθ' ἡμᾶς Ίερᾶς Μητροπόλεως, δηλαδή τήν Νέα Ίερσέη, τό Ντέλαγουερ, τήν Πεννσυλβάνια, τό Μέρυλαντ καί τήν Βιρτζίνια, καί σταδιακά σέ ὀλόκληρη τήν Χώρα μας.

Σύμφωνα μέ τήν Ὁρθόδοξη διδασκαλία ἡ ἀνθρώπινη ζωή, σέ κάθε μορφή καί στάδιο, εἶναι ἰερό. Ὡς Ὁρθόδοξοι Χριστιανοί πιστεύουμε ὅτι ἀπό τήν στιγμή τῆς συλλήψεως τοῦ ἐμβρύου, λαμβάνουμε τήν ἀθάνατη ψυχή καί καλούμαστε «ἄνθρωποι». Ἡ Γραφή εἶναι ξεκάθαρη μέσα ἀπό

215 East Grove Street, Westfield, NJ, 07090-1656 • Tel: (908) 301-0500 • Fax: (908) 301-1397

Web: [www.nj.goarch.org](http://www.nj.goarch.org) • E-mail: [metropolis@nj.goarch.org](mailto:metropolis@nj.goarch.org)

τούς λόγους του Προφήτου Ησαΐου: «ἐκ κοιλίας μητρός μου ἐκάλεσε τό ὄνομά μου» (Ησ. 49:1) καί ἀπό τούς λόγους του Εὐαγγελιστοῦ Λουκά: «καί ἐγένετο ὡς ἤκουσεν ἡ Ἐλισάβετ τόν ἀσπασμόν τῆς Μαρίας, ἐσκίρτησε τό βρέφος ἐν τῇ κοιλίᾳ αὐτῆς· καί ἐπλήσθη Πνεύματος Ἁγίου ἡ Ἐλισάβετ» (Λουκ. 1:41). Τό παιδί πού «ἐσκίρτησε» μέσα στήν κοιλία τῆς Ἐλισάβετ δέν εἶναι ἄλλος ἀπό τόν Ἅγιο Ἰωάννη τόν Προδρόμο. Ἀκόμη, στό κατά Λουκᾶν Εὐαγγέλιο διαβάζουμε γιά τήν ἐμφάνιση τοῦ Ἀρχαγγέλου Γαβριήλ στόν σύζυγο τῆς Ἐλισάβετ, τόν Ζαχαρία, ἀνακοινώνοντάς του τά νέα γιά τόν ἐρχομό τοῦ Ἰωάννη: «καί ἔσται χαρά σοι καί ἀγαλλίασις, καί πολλοί ἐπί τῇ γεννήσει αὐτοῦ χαρήσονται. ἔσται γάρ μέγας ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καί οἶνον καί σίκερα οὐ μή πῖη καί Πνεύματος Ἁγίου πλησθήσεται ἔτι ἐκ κοιλίας μητρός αὐτοῦ» (Λουκ. 1:14-15). Οἱ Θεοφόροι Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας μας ἐπιβεβαιῶνουν ὅτι ἡ ἀνθρώπινη ψυχή ἐγκαθίσταται κατά τήν στιγμήν τῆς Συλλήψεως. Γιά παράδειγμα, ὁ Ἅγιος Εἰρηναῖος Ἐπίσκοπος Λουγδούνου (Λυών) γράφει: «Ἄλλ' ὡς εἷς ἕκαστος ἡμῶν ἴδιον σῶμα λαμβάνει, οὕτω καί ἴδιαν ἔχει ψυχήν. Οὐ γάρ πτωχός, οὐδέ ἄπορος ὁ Θεός, ὥστε μή ἐνί ἐκάστῳ σῶματι ἴδιαν κεχαρισθῆαι ψυχήν, καθάπερ καί ἴδιον χαρακτηῖρα.» (Κατά Αἰρέσεων, Βιβλ. II, κεφ. 33) δηλαδή μᾶς λέγει ὅτι ὁ Θεός χαρίζει τήν ψυχή, τό σῶμα καί τόν χαρακτηῖρα κατά τήν στιγμή τῆς δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου, πού δέν εἶναι ἡ στιγμή τῆς γέννησης ἀλλά τῆς σύλληψης.

Ἡ Ὁρθόδοξος Θεολογία περὶ τοῦ ἀνθρώπινου προσώπου περιγράφει ἐπακριβῶς τούς λόγους διὰ τούς ὁποίους ἡ ἀνθρώπινη ζωή εἶναι ἱερή καί ἀνεκτίμητη. Πρῶτον, διότι ὅλοι οἱ ἄνθρωποι εἴμαστε πλασμένοι «κατ' εἰκόνα καί καθ' ὁμοίωσιν τοῦ Θεοῦ». Σέ κάθε ἄνθρωπο ἀνεξαιρέτως ἔχει δοθεῖ ἀπό τόν Θεό ἕνας σκοπός ὑπάρξεως, καθώς ἐπίσης καί ταλέντα, χαρίσματα, καί ἀναρίθμητα θεῖα δῶρα ὥστε αὐτά νά ἀξιοποιηθοῦν πρὸς δόξαν Θεοῦ καί πρὸς ὠφέλειαν τῆς ψυχῆς του. Ἡ ἐπί τούτου καταστροφή τῆς θείας αὐτῆς εἰκόνας ἀποτελεῖ τήν ὑπέρτατη προσβολή τοῦ Θεοῦ καί τοῦτο διότι ὁ Θεός εἶναι ὁ Δημιουργός τῆς ζωῆς καί ὄχι τοῦ θανάτου. Τό δῶρο τῆς ζωῆς ἔχει δοθεῖ στόν ἄνθρωπο καί πηγάζει ἀπό τήν μόνη πηγῆ τῆς ζωῆς, πού εἶναι ὁ Θεός, ἀναγνωρίζοντας παράλληλα ὅτι δέν εἴμαστε ἀνεξάρτητοι καί κεχωρισμένοι ἀπό Ἐκεῖνον καί ὅτι ἡ ζωή μας ἀνήκει μόνον σέ Ἐκεῖνον. Κανένας λοιπόν δέν ἔχει τό δικαίωμα νά στερήσει αὐτό τό δῶρο ἀπό κανέναν. Ὡς ἐκ τούτου, ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία εἶναι ἀντίθετη σέ κάθε μορφή βιαίας ἀρπαγῆς τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς, εἴτε διὰ τῶν ἐκτροπῶν, τοῦ πολέμου, τῆς θανατικῆς καταδίκης ἢ ὅποιας ἄλλης μορφῆς.

Τό Νομοθετικό Σῶμα τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης καί ὁ Κυβερνήτης τῆς Νέας Ὑόρκης ἀποφάσισαν νά δοῦν τό Νόμο περὶ ἀμβλώσεως ὑπό διαφοροτικό ὀπτικό πρίσμα. Προσπαθοῦν νά τό ἀναγάγουν σέ ζήτημα προστασίας τῶν δικαιωμάτων περὶ ἀναπαραγωγῆς. Παραβλέπουν ὅμως τό γεγονός ὅτι τό ἀνθρώπινο ἔμβρυο (ἀρσενικό καί θηλυκό) ἀναπτύσσει τά ὄργανα ἀναπαραγωγῆς μόλις στοὺς δύο μῆνες ἀπὸ τήν σύλληψη, ἐνῶ τό θηλυκό ἔμβρυο ἔχει πλήρως ἀναπτύξει αὐτά τά ὄργανα στόν πέμπτο μόλις μῆνα. Γιατί λοιπόν δέν μᾶς ἀπασχολοῦν τά δικαιώματα ἀναπαραγωγῆς αὐτῶν τῶν ἐμβρύων πού εἶναι ὀλοκληρωμένοι ἄνθρωποι; Ἀκόμη, τά ἐπιχειρήματα πού προβάλλουν περὶ προστασίας τῶν δικαιωμάτων τῆς μητέρας εἶναι ἀνίσχυρα ἀφοῦ πούθενά δέν γίνεται λόγος περὶ προστασίας τῶν δικαιωμάτων τοῦ παιδιοῦ καί ἰδιαίτερως τοῦ ἀγέννητου! Μέ λίγα λόγια, προσπαθοῦν νά «ὑπερασπιστοῦν» καί νά «προστατεύσουν» τήν ὑγεία τῆς μητέρας ἀδιαφορώντας γιά τήν ὑγεία τοῦ παιδιοῦ. Ἐδῶ πρέπει νά σημειώσουμε ὅτι ἡ Ἐκκλησία μας, μόνον κατ' οἰκονομίαν καί μέ μεγάλη συντριβή καρδιᾶς, μπορεῖ νά ἐπιτρέψῃ τόν ἀκούσιο τετρατισμό τῆς κήσης, μόνον ὅταν συντρέχουν λόγοι ὑγείας γιά τήν μητέρα, πού μπορεῖ νά τήν ὀδηγήσουν στόν θάνατο. Ὅμως, ὁ ἐπαίσχυντος αὐτός Νόμος, ἐπί τούτου χρησιμοποιεῖ ἀσαφῆ καί διφορούμενη γλῶσσα ὥστε ὁποιοσδήποτε γιατρός ἢ μή, νά μπορεῖ νά διαπράξει αὐτό

τό έγκλημα μέ τίς «εϋλογίες» τοϋ Νόμου καί χωρίς καμία ποινική εϋθύνη, χωρίς καν νά ξεκαθαρίζει ποιός ήταν ό λόγος, αλλά καί ποιός ό «κίνδυνος» γιά τήν υγεία τής μητέρας.

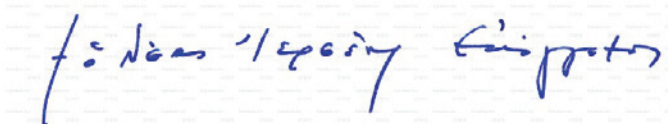
Στήν πραγματικότητα, αυτό δέν είναι θέμα περι άνθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως ψευδώς καί παρανόμως καλεΐται, διότι άν ήταν τέτοιο, τότε θά αφορουσε όλους τούς άνθρώπους, έντός καί έκτός τής μητέρας. Δέν είναι θέμα προστασίας τής υγείας διότι τότε θά είχε αποσαφηνιστεί έπακριβώς ή νομική όρολογία καθώς καί οί παράγοντες πού καθιστούν τήν υγεία τής μητέρας «σέ κίνδυνο». Αντιθέτως, αυτό αποτελεί ήθικό θέμα ως πρός τό ποιός τελικά συνιστά τόν «άνθρωπο» σύμφωνα μέ τόν Νόμο. Αποτελεΐ θεμελιώδες θέμα ως πρός τήν «άξία» τοϋ άνθρώπου καί τής ψυχής του. Φλέγοντα θέματα πού απασχολούν τήν Κοινωνία μας, στά όποια έρχεται καθημερινά άντιμέτωπη, χωρίς νά μπορεΐ νά δώσει άπαντήσεις. Έτσι, τό κακό διαιωνίζεται.

Αγαπητοί μου άδελφοί, ό Απόστολος Παϋλος μās λέγει ότι «ότι οϋκ έστιν ήμίν ή πάλη πρός αίμα καί σάρκα, αλλά πρός τάς αρχάς, πρός τάς έξουσίας, πρός τούς κοσμοκράτορας τοϋ σκότους τοϋ αιώνος τούτου, πρός τά πνευματικά τής πονηρίας έν τοίς έπουρανίοις» (Εφεσίους 6:12). Έμείς, οί Όρθόδοξοι Χριστιανοί όφείλουμε νά παραμείνουμε πιστοί καί άφοσιωμένοι στό θέλημα του Θεοϋ καί τήν διδασκαλία τής Έκκλησίας μας, ένάντια στην έκκοσμικευμένη Κοινωνία μας, ή όποία μέ άπάθεια παρακολουθεί τά γεγονότα καί τήν ειδεχθή αυτή καί διαβολική άπόφαση. Όφείλουμε λοιπόν νά διατρανώουμε τήν αλήθεια τοϋ Χριστοϋ πρός πāσα κατεύθυνση καί μέ κάθε κόστος.

Κλείνοντας, σās παρακαλῶ νά σταθοϋμε θερμοί ύποστηρικτές καί προστάτες τής ζωής γιά όλους τούς άνθρώπους, άκόμη καί γιά εκείνους πού δέν έχουμε δεΐ, άφου βρίσκονται μέσα στά σπλάχνα τής μητέρας τους. Εΐμαι βέβαιος ότι θά σκεφθειτε καί θά συλλογισθειτε τά λόγια πού σās έγραφα μέ βαθύ πόνο ψυχής, στηριζόμενος μόνον εις τό Εϋαγγέλιον τοϋ Χριστοϋ καί τήν διδασκαλία τών Πατέρων μας. Ας προσευχηθοϋμε όλοι γιά τήν άνάπαυση τών άθών ψυχών τών εκατομμυρίων παιδιών πού πεθαίνουν καθημερινά διά τών εκτρώσεων καί ειθε ό Κύριος τής Αγάπης νά φωτίζη τήν διάνοια εκείνων πού προκαλούν καί διαιωνίζουν αυτήν τήν «άνθρώπινη κρίση». Ας παραμείνουμε δέ πιστοί στην Όρθόδοξο μας πίστη, καί νά επαγρυπνοϋμε πάντοτε ώστε νά μποροϋμε νά αντιμετωπίσουμε κάθε είδους άπάνθρωπης, άνήθικης καί διαβολικής άποφάσεως εκείνων πού μās κυβερνούν κατά τό ανθρώπινον. Νά ποϋμε όχι σέ κάθε άπόφαση ένάντια στην ανθρώπινη ζωή, τήν ζωή τήν δική μας καί τών παιδιών μας, γεννημένων καί άγεννήτων, καί έτσι νά διατηρήσουμε άρρηκτο τόν δεσμό καί τήν σχέση μας μέ τήν μόνη Πηγή τής Ζωής, τόν Κύριον ήμῶν Ιησοϋν Χριστόν, Ό Όποίος έδωσε τήν δική Του ζωή ώστε νά ζήσουμε έμείς.

Μετά πολλής πατρικής αγάπης καί εϋχών,

**Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ**



† Ο Νέας Ίερσές ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ

## Sunday of Orthodoxy

*Courtesy of goarch.org*



### Reading

For more than one hundred years the Church of Christ was troubled by the persecution of the Iconoclasts of evil belief, beginning in the reign of Leo the Isaurian (717-741) and ending in the reign of Theophilus (829-842). After Theophilus's death, his widow the Empress Theodora (celebrated Feb. 11), together with the Patriarch Methodius (June 14), established Orthodoxy anew. This ever-memorable Queen venerated the icon of the Mother of God in the presence of the Patriarch Methodius and the other confessors and righteous

men, and openly cried out these holy words: "If anyone does not offer relative worship to the holy icons, not adoring them as though they were gods, but venerating them out of love as images of the archetype, let him be anathema." Then with common prayer and fasting during the whole first week of the Forty-day Fast, she asked God's forgiveness for her husband. After this, on the first Sunday of the Fast, she and her son, Michael the Emperor, made a procession with all the clergy and people and restored the holy icons, and again adorned the Church of Christ with them. This is the holy deed that all we the Orthodox commemorate today, and we call this radiant and venerable day the Sunday of Orthodoxy, that is, the triumph of true doctrine over heresy.

### Apolytikion of Sun. of Orthodoxy

Second Tone

O Christ our God, begging forgiveness of our sins, we venerate Your Pure Image, O Good One. Of your own will you condescended to ascend upon the Cross in the flesh and deliver those You created from the bondage of the enemy. Wherefore, thankfully, we cry out, "When You came to save the world, Your filled all things with joy, O Our Savior."

### Kontakion of Sun. of Orthodoxy

Plagal of the Fourth Tone

The indescribable word of God became defined when He became incarnate of You O Theotokos. He restored our soiled image to what it was of old by joining it to His divine beauty. We confess salvation, and recount it in word and deed.

# PHILOTOCHOS NEWS / ΝΕΑ ΤΗΣ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ

Night Out at Zorba was a night enjoyed by all! We thank the Owner of Zorbas for his hospitality and Maria Koutsouri for chairing the event.

The next general meeting will be on Monday, March 4th at 7:00! Please join us and bring a friend. Everyone is welcomed!

On Friday, March 8th is our Annual Apokreatiko Glendi which will be held at Jimmy's Famous Seafood Dinner at 7 Music 9:00 - 2:00 a.m. by Apollonian featuring Andrea Kara and Savva Perselis with Nisiotika. Donation \$45.00 includes appetizers, dinner and dessert cash bar. For tickets or information call Maria Georgaki 443-413-2657 or Irene Vasilios 410-687-3978

Join us on Monday, March 11th after church service as Philoptochos hosts a Lenten pot luck reception. Everyone is welcome! On Saturday, March 16th we will hold our 6th Annual Lenten Retreat with Speakers Mr. Konstantinos Zalalas and Father Damaskinos. What better way to start the Lenten period than attending the retreat. Information and registration form has been included in this months Koinonia. Sunday of Orthodoxy, March 17th we will have a memorial service to remember our members who are no longer with us. May their memory be eternal!

Scholarship Applications are now available in the church office. Applications are for students graduating from High School or are are working toward a degree in college. Applications must be completed and returned to the church office no latter than April 28th and will be awarded in church on Sunday, May 19th. These Scholarships are awarded from Philoptochos and the families that have established scholarships in memory of their love ones.

Please note that there will be **no General Meeting in April**.

## Donations:

*In memory of Lea Karagianopoulos:* George and Zoe Perdikakis, Michael and Nora Kefalas

*In memory of Elpida Birch:*  
Michael and Nora Kefalas

*In memory of Nicholas, Irene and  
Evanthia Lallas:* John and Eva Lallas

Antonio's Sazaklis made a donation in honor of the ladies of Philoptochos

Mrs. Maria Vapores

Philoxenia House

A very generous donation to support a family which occupied the home during treatment at Kennedy Krueger Institute was received from Ioanna Athanasiou in memory of Antoniou K. XIovn, May his memory be eternal!

We would like to make an appeal that the two parking spaces closest to the ramp of the Philoxenia House be left open at all times. Parking signs have been ordered with permits. All unauthorized vehicles will be towed. We apologize for any inconvenience this may cause, but it creates severe obstacles for the handicap patients. Thank you for your cooperation in this matter.

Η νυχτερινή μας έξοδος στο Εστιατόριο "Ζορμπάς" ήταν μια βραδιά που όλοι **Απόδελωσαν!** Ευχαριστούμε τον ιδιοκτήτη του Ζορμπά για τη φιλοξενία του και τη Μαρία Κουτσούρη, την υπεύθυνη της εκδήλωσης.

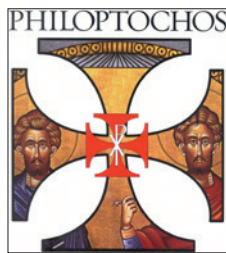
Η επομένη συνεδρίαση της ολομέλειας θα είναι τη Δευτέρα, 4 Μαρτίου, στις 7:00 μ.μ. Παρακαλείστε να συμμετέχετε και να φέρετε και φίλες σας. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι.

Την Παρασκευή, 8 Μαρτίου θα έχουμε το ετήσιο 'ΑΠΟΚΡΙΑΤΙΚΟ ΓΛΕΝΤΙ' μας, που θα γίνει στο Jimmy's Famous Seafood. Το δείπνο θα σερβίρεται από τις 7:00 μ.μ. Μουσική από τις 9:00 μ.μ. - 2:00 π.μ. από την εξαιρετική Ορχήστρα 'ΑΠΟΛΛΩΝΙΑ' με τους Αντρέα Καρά και Σάββα Περτσέλη στα Νησιώτικα. Δωρεά \$ 45.00 το άτομο, περιλαμβάνει ορεκτικά, δείπνο και επιδόρπιο cash bar. Για εισιτήρια ή πληροφορίες καλέστε τη Μαρία Γεωργάκη 443-413-2657 ή την Ειρήνη Βασιλείου 410-687-3978.

Σας περιμένουμε όλους τη Δευτέρα, 11 Μαρτίου μετά την Ακολουθία του Απόδειπνου, η Φιλόπτοχος θα έχει το ετήσιο Σαρακοστιανό Δείπνο της, όλοι επιθυμείτε μπορείτε να φέρετε το δικό σας νηστήσιμο φαγητό. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι! Το Σάββατο 16 Μαρτίου θα πραγματοποιήσουμε την 6η Ετήσια Πνευματική Περισυλλογή της Σαρακοστής, με ομιλητές τους κ. Κωνσταντίνο Ζαλάλα και τον Πατέρα Δαμασκινό. Τι καλύτερος τρόπος για να ξεκινήσουμε τη Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή από του να παρακολουθήσουμε την Πνευματική Περισυλλογή. Το έντυπο ενημέρωσης και εγγραφής έχει συμπεριληφθεί στη ΚΟΙΝΩΝΙΑ αυτού του μηνός. Κυριακή της Ορθοδοξίας, 17 Μαρτίου, θα τελέσουμε επιμνημόσυνο δέηση για να θυμηθούμε τα μέλη μας που δεν είναι πλέον μαζί μας. ΑΙΩΝΙΑ ΤΟΥΣ Η ΜΝΗΜΗ.

Οι αιτήσεις υποτροφιών είναι τώρα διαθέσιμες στο Γραφείο της Εκκλησίας. Οι αιτήσεις προορίζονται για αποφοίτους Γυμνασίου και για φοιτητές Κολλεγίου ή Πανεπιστημίου. Οι αιτήσεις πρέπει να συμπληρωθούν πλήρως και να επιστραφούν στο Γραφείο της Εκκλησίας έως την 28η Απριλίου, και θα απονεμηθούν στους επιτυχόντες στην Εκκλησία, την Κυριακή, 19 Μαΐου. Αυτές οι υποτροφίες χορηγούνται από τη Φιλόπτοχο και τις οικογένειες που έχουν καθιερώσει υποτροφίες στη μνήμη αγαπημένων τους συγγενών.

**Σημειώστε ότι δεν θα έχουμε Συνεδρίαση της ολομέλειας τον Απρίλιο.**



## ΔΩΡΕΕΣ:

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΑΣ (ΔΙΑΣ)  
ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ:  
Γεώργιος & Ζωή Περδικάκη  
Μιχαήλ & Νόρα Κεφάλια

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΕΛΠΙΔΑΣ ΜΠΕΡΤΣ  
Μιχαήλ & Νόρα Κεφάλια

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΤΩΝ ΝΙΚΟΛΑΟΥ, ΕΙΡΗΝΗΣ ΚΑΙ ΕΥΑΝΘΙΑΣ  
ΛΑΛΛΑ

Ιωάννης & Ευαγγελία Λαλλά

Ο Αντώνιος Σαζακλής έκανε δωρεά προς τιμή των Κυριών της Φιλοπτόχου

Κυρία Μαρία Βατόρη

ΟΙΚΗΜΑ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ

Μια γενναϊόδωρη δωρεά προς υποστήριξη μιας οικογένεια που έμεινε στο Οίκημα κατά τη διάρκεια θεραπείας στο Ινστιτούτο Kennedy Krueger, ελήφθη από την κ. Ιωάννα Αθανασίου εις μνήμη του Αντωνίου Κ. Χιωνή. Αιώνια του η μνήμη!

Θα θέλαμε να κάνουμε έκκληση όπως οι δύο χώροι στάθμευσης που βρίσκονται πλησιέστερα προς τη ράμπα του Οικήματος της Φιλοξενίας να μείνουν ανοιχτοί όλες τις ώρες. Έχουμε υποβάλει αίτηση για άδεια και για πινακίδες στάθμευσης. Όλα τα μη εγκεκριμένα οχήματα θα ρυμουλκούνται. Ζητούμε συγγνώμη για τυχόν ταλαιπωρία που μπορεί να προκαλέσει, αλλά δημιουργεί σοβαρά εμπόδια για τους ασθενείς με προβλήματα υγείας. Σας ευχαριστούμε για τη συνεργασία σας στο θέμα αυτό.



# GREEK SCHOOL



Βραβεύτηκαν τα παιδιά του σχολείου μας στις εξετάσεις της Ελληνομάθειας. Πρόκειται για τη Σοφία Πρωτόπαπα και το Βασίλη Σακπάζης όπου πέρασαν με άριστα και οι δύο τα επίπεδα Α1 και Α2. Τα παιδιά βραβεύτηκαν από την Ελληνίδα Πρέσβη μαζί με τους δασκάλους τους και τη διευθύντρια του σχολείου μας Σταματία Ιερομόναχος. Επίσης, βραβεύτηκαν και από την κοινότητα μας από τον Πατήρ Μιχαήλ.

The children of our school have been awarded in the Ellinomatheia exams. Sofia Protopapa and Vasilis Sakpazis passed the exams with the highest grades, and the two levels of A1 and A2. They were awarded by our Greek Ambassador, Christina Vasilatou, with their teachers and the Director of our school, Stamatia Ieromonahos. They were also awarded by our community by Father Michael.

## 2019 DISTRICT ORATORICAL FESTIVALS

### NEW JERSEY

Saturday, April 13, 2019 Sts. Nicholas, Constantine and Helen Roseland, NJ  
Host: Rev. Ekonomos George Khitiri

### DELAWARE VALLEY

Saturday, April 13, 2019 St. Sophia, Sts. Faith, Hope & Agape Jeffersonville, PA  
Host: Rev. Ekonomos Peter Thornberg

### MARYLAND

Saturday, April 13, 2019 St. Nicholas Greek Orthodox Church Baltimore, MD  
Host: Rev. Protopresbyter Michael Pastrikos

### VIRGINIA

Saturday, April 13, 2019 Sts. Constantine and Helen Greek Orthodox Church Newport News  
Host: Rev. Protopresbyter George Chioros

### 2019 Greek Orthodox Metropolis of New Jersey Metropolis Level Oratorical Festival

Saturday, May 4, 2019 TBA  
Host:



## Ήθη και έθιμα της Αποκριάς

Αυτό το μήνα θα μιλήσουμε για την περίοδο των Αποκριών και για τα έθιμα που αναβιώνουν αυτήν την περίοδο στην πατρίδα της καρδιάς μας την Ελλάδα



Το Τριώδιο διαρκεί 3 εβδομάδες και προηγείται της Μεγάλης Σαρακοστής (περιόδου 40 ημερών προετοιμασίας για το Πάσχα), που ακολουθεί:

Η πρώτη εβδομάδα λέγεται προφωνή ή προφωνέσιμη, επειδή, σε παλιότερα χρόνια κάποιος από ένα μέρος ψηλό προφωνούσε, δηλαδή διαλαλούσε ότι αρχίζουν οι Απόκριες. Η δεύτερη εβδομάδα λέγεται κρεατινή ή ολόκριγια, επειδή τότε δεν κάνουν νηστεία. Τέλος, η τρίτη εβδομάδα λέγεται τυρινή, επειδή τότε το κύριο καρύκευμα των φαγητών είναι το τυρί. Η αρχή του Τριωδίου γίνεται κυρίως αισθητή την Πέμπτη της Κρεατινής, τη λεγόμενη Τσικνοπέμπτη.



Είναι η ημέρα που καθένας «θα τσικνώσει τη γωνιά του», όπως λένε, δηλαδή κάτι θα ψήσει και η σόικνα από το ψημένο κρέας, χοιρινό ή άλλο θα μοσχοβολήσει τον αέρα.

Οι μεταμφιέσεις, τις οποίες γνωρίσαμε ήδη κατά τις γιορτές του Δωδεκαήμερου (Χριστούγεννα) σε ορισμένα μέρη της Β. Ελλάδας και του Πόντου – και εκεί σαν έθιμο που σβήνει- τις Αποκριές συναντώνται σε ολόκληρη την Ελλάδα, καθώς και στην υπόλοιπη Ευρώπη, ώστε να φαίνονται ως το κύριο γνώρισμά τους. Το όνομα των μεταμφιεσμένων διαφέρει από τόπο σε τόπο: κουδουνάτοι, καμουζέλες, μούσκαροι - αλλά το κοινότερο είναι μασκαράδες και καρνάβαλοι που προέρχεται από τις ιταλικές λέξεις maschera και carnevale. Κατά τον E. Fehle, η λέξη προέρχεται από την απαγόρευση της κρεοφαγίας, carne levare = κρέας έχε γεια και σημαίνει τη διακοπή της κρεοφαγίας.



Οι γιορτές και οι μεταμφιέσεις θυμίζουν τη διουσιακή λατρεία, αλλά στην πραγματικότητα όλα είναι αρχαιότερα από τον Διόνυσο! Είναι πράξεις της

θρησκείας των πρωτόγονων γεωργών, οι οποίοι ζητούσαν με τρόπους μαγείας να επενεργήσουν στη βλάστηση των αγρών, να ενισχύσουν τη δύναμη που γονιμοποιεί τη γη, προτού ακόμη η δύναμη αυτή εξατομικευθεί στη φαντασία τους και γίνει θεός Φαλλήν ή Διόνυσος ή κάποιος άλλος θεός της βλάστησης.



Όπως προαναφέρεται, ο Ελληνικός λαός αποκρούει, δηλαδή παύει να τρώει κρέας μετά το φαγητό της Κυριακής της δεύτερης εβδομάδας, της λεγόμενης Κρεατινής. Αλλά η καθαυτό Αποκριά με τα πολλά της έθιμα είναι η τελευταία Κυριακή της Τυροφάγου. Όταν φτάσει η Κυριακή αυτή, εκτείνονται στο έπακρο η

ευθυμία, οι μεταμφιέσεις και οι χοροί. Η ημέρα όλη περνά με την κίνηση των μασκαράδων, με τις επισκέψεις και το φαγοπότι. Το γενικό θόρυβο επιτείνουν οι εκτυροσκορτήσεις των κροτιδών και ρουκετών, που σε πολλά μέρη, ιδιαίτερα της Β. Ελλάδας από παλιά συνήθιζαν να πετούν στον αέρα.

Όταν πάλι αρχίζει να νυχτώνει, τότε ανάβονται στις πλατείες των χωριών ή τους δρόμους των πόλεων φωτιές (φανοί, κλαδαριές, μπουμπούνες, καψαλιές), γύρω από τις οποίες οι άνθρωποι τραγουδούν και χορεύουν. Τη δύναμη και την ιερότητα που ο λαός αποδίδει στις ανοιξιάτικες φωτιές μάς δείχνει και το όνομα που αυτές έχουν σε μερικούς τόπους. Έτσι, στο Ζαγόρι της Ηπείρου η μεγάλη φωτιά, που ανάβεται μετά το δείπνο της Κυριακής της Τυροφάγου, ονομάζεται Καλολόγος.

Η Καθαρή Δευτέρα είναι η πρώτη μέρα της Μεγάλης Σαρακοστής, γι' αυτό λέγεται και πρωτονήσιμη Δευτέρα και Αρχιδευτέρα. Λέγεται Καθαρή, επειδή από το πρωί της ημέρας υτής κάθε νοικοκυρά ασχολείται με το να καθαρίσει τα μαγειρικά της σκεύη από τα λίπη. Κανένας δεν απαγορεύει το κρασί. Αυτό λοιπόν με λίγες ελιές, ταραμά και φρέσκα κρεμμυδάκια και με το απόθεμα της ευτυχίας που διατηρείται από την προηγούμενη μέρα, αρκεί ώστε και η μέρα αυτή να μην υστερεί σε κέφι από τις ημέρες της Αποκριάς, με τη διαφορά ότι αλλάζει η σκηνή και όλοι, οι μεγάλοι με τα νηστήσιμα φαγητά που έχουν ετοιμάσει, οι μικροί με τους χαρταετούς πηγαίνουν στην εξοχή για να κάνουν τα κούλουμα.



Και εμείς εδώ στο σχολείο μας προσπαθούμε να διατηρούμε τα έθιμα και τις ελληνικές παραδόσεις. Έτσι λοιπόν γιορτάζουμε την Αποκριά με τα Καρναβάλια και την Καθαρή Δευτέρα με τα κούλουμα.

Καλή και ευλογημένη Σαρακοστή σε όλους μας.

Καλή και ευλογημένη Σαρακοστή σε όλους μας.

## Customs and Traditions of Apokrea

This month we will discuss Apokrea and the customs that are revived during this period in Greece.

Triodio lasts three weeks and precedes the great lent, which is a forty day period of spiritual preparation for Easter.



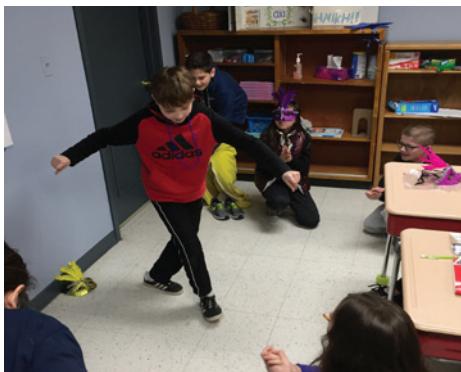
The first week is called the proclaimed one. In

the older days someone would stand on high grounds and announce the beginning of the Apokrea. The second week is called the one of meat, simply because people consume a lot of meat right before the great lent. The last one is called the one of cheese, because cheese is consumed in every meal.

The beginning of the Triodio is mainly felt on the Thursday of the second week that is known as Tsiknopempti, because the air smells like tsikna which is the smell of the pork fat as it is getting broiled.



The disguising that starts with the 12 days of Christmas, mostly seen in Northern Greece and Ponto, are now more evident throughout Greece and Europe. The naming of the people who dress up for Karnavali differs from place to place: koudounatoi, kamouzeles, mouskaroi, and the most



common ones maskarades and karnavaloi. The last two names are Italian derivatives from the words maschera and carnevale. According to E. Fehrle the

words indicate the forbidding of meat eating: carne levare-good bye meat.



The celebrating resembles the worship of Dionysus, but in essence is older than that. It stems from the way ancient farmers worshiped the beginning of the season of production. When through magical and mystical rituals would pray to the god(s) for their harvest to start growing.

As mentioned above the Greek Nation Lents.

Greeks stop eating meat after the second week of the Triodio. The last week of Apokrea is the one known for its festivities, the disguising dances and customs. When the last Sunday arrives it is filled with dances, food, and noise from the fireworks.

As soon as the night falls people light fires in the middle of the streets and they dance and sing around them. Greeks respect and give great power to these customs of the fires because of their correlation to the summer harvest. In Ipeiro, in Zagori that great fire is known as the Kalologos.

The kathari Deftera(clean Monday) is the official start of the Great Lent. That day the housewives clean all their pots and pans of

the fat from the meat they cooked, and they proceed to serve olives, tarama, fresh onions, and a large dose from the happiness from the day before. Young



kids fly their kites and they consume the traditional koulouma : lagana, tarama, olives.

Here in our school, we try to keep up with all our traditions. We celebrate in our classrooms the karnavali and then the Kathara deftera with koulouma.

A good and blessed Lent to All.

- Kiria Eirini Anastasiou-Tsiatsouli

# HOLY LAND PILGRIMAGE - Meeting March 6th

## • • • HOLY LAND PILGRIMAGE • • •

ATTENTION ALL PARISHIONERS:  
ALL ABOARD TO A TRIP OF A LIFETIME:  
NEXT MEETING - WEDNESDAY, MARCH 6 AT 6:00 P.M.

WE ARE VERY PLEASED TO ANNOUNCE, THAT THE ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH, IS PLANNING A TRIP ONCE AGAIN TO THE HOLY LANDS, (JERUSALEM) SOMETIME IN SEPTEMBER OF 2019. FR. MICHAEL HAS RECEIVED MANY CALLS FROM PARISHIONERS ASKING QUESTIONS ABOUT THE JERUSALEM TRIP. HE IS VERY GRATEFUL FOR THE INTEREST AND ENTHUSIASM THAT THE PEOPLE HAVE EXPRESSED IN THE LAST FEW MONTHS. WHAT A BEAUTIFUL OPPORTUNITY TO FOLLOW THE FOOTSTEPS OF OUR LORD, AND TO VISIT THE LAND WHERE THE OLD TESTAMENT PROPHETS AND SAINTS OF OUR FAITH LIVED. BUT IN ORDER FOR THIS EXCURSION TO BE SUCCESSFUL WE NEED TO DO OUR HOMEWORK.

FR. MICHAEL HAS TAKEN MANY GROUPS TO THE HOLY LANDS THROUGHOUT HIS MINISTRY AND HE KNOWS THROUGH EXPERIENCE THAT THERE IS A LOT OF GROUNDWORK TO BE DONE TO PREPARE FOR THIS TRIP. THE SECOND SCHEDULED MEETING WILL TAKE PLACE AT THE CHURCH ON WEDNESDAY, MARCH 6, 2019 AT 6:00 PM. THIS TRIP WILL ALSO HAVE AN OPTION TO VISIT OUR MOTHER LAND GREECE. ALL THE DETAILS OF THIS TRIP WILL BE DISCUSSED IN THE MEETING.

I HOPE YOU WILL JOIN US ON THIS EXCITING PILGRIMAGE. IF YOU HAVE ANY FRIENDS OR RELATIVES THAT YOU FEEL WOULD LIKE TO JOIN US ON THIS TRIP, PLEASE CONVEY THIS INFORMATION TO THEM. IF YOU ARE INTERESTED AND CANNOT MAKE THE MEETING, PLEASE CONTACT FR. MICHAEL AT 443-742-8314.

HOPING TO SEE EVERYONE THERE,

RESPECTFULLY,

FR. MICHAEL L. PASTRIKOS  
PROTOPRESBYTER



### HOLY LAND PILGRIMAGE

*Please fill out this form if you are interested in attending the meeting.*

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

TELEPHONE NO. \_\_\_\_\_ CELL PHONE NO. \_\_\_\_\_

E-MAIL ADDRESS \_\_\_\_\_ FAX NO. \_\_\_\_\_

# HELLENIC GOLDEN COINS



*The Hellenic Golden Coins first ever Greek Dance Seminar was a huge success! Attendees learned more than a dozen dances from multiple areas within and around Greece. Stay tuned for the next seminar!!*



OPA!!



# DONATION OPPORTUNITIES

## DONATIONS FOR HOLY LENT, HOLY WEEK AND EASTER APRIL 28, 2019

### FLOWERS FOR THE ALTAR TABLE

March 17	1 <sup>st</sup> Sunday of Lent and Sunday of Orthodoxy - open
March 24	2 <sup>nd</sup> Sunday of Lent - open
March 25	Annunciation (royal blue and white flowers) - open
March 31	3 <sup>rd</sup> Sunday of Lent – Veneration of the Holy Cross - open
April 7	4 <sup>th</sup> Sunday of Lent -open
April 14	5 <sup>th</sup> Sunday of Lent - open
April 21	Palm Sunday (yellow flowers) -open
April 25	Holy Thursday (purple flowers) -open
April 27	Holy Saturday (Spring flowers) -open

### SALUTATION FLOWERS FOR THE ICON OF THE THEOTOKOS

March 15	1 <sup>st</sup> Salutations Hymn Icon-proskinitari and wall icon – Philoptochos
March 22	2 <sup>nd</sup> Salutations Hymn Icon- open
March 25	Annunciation - wall icon and proskinitari (blue and white flowers) - open
March 29	3 <sup>rd</sup> Salutations Hymn Icon – open
April 5	4 <sup>th</sup> Salutations Hymn Icon – open
April 12	Akathistos Hymn – open

### FLOWERS AND OTHER ITEMS FOR HOLY WEEK AND EASTER

March 31	--Veneration of the Holy Cross (daffodils) –
April 21	--Palms for Palm Sunday – --Palm Sunday morning icon for proskinitari (yellow flowers) – open --Palm Sunday morning flower decorations (various greens and yellow flowers) – open
April 21	--Nymphios Icon – evening (purple flowers)
April 25	--Holy Thursday – wreath for the crown of the Cross (burgundy roses) – Takis & Kelly Papadopoulos
	--Holy Thursday – wreath for the base of the Cross (burgundy roses) – open --Holy Thursday – proskinitari (burgundy roses) – open
April 26	--Good Friday – Crucifixion icon - open --Good Friday – rose petals for the myrofores' baskets – Pothiti Meneakis Sesamis
April 27	--Resurrection icon – (white roses) – open

### OTHER NEEDS

April 20	--Lazarus Saturday – Breakfast – Mrs. Mary Serafis --Lazarus Saturday – individuals or organization to host the breakfast after Church - open --Lazarus Saturday – Easter Egg Hunt for the youth of the Church - open
April 24	--Holy Unction supplies –
April 27	--Holy Saturday bay leaves – --Holy Saturday – decoration of the iconostasion – open
April 28	--Easter Eggs – Mrs. Maria Theoharis

### CANDLE DONATIONS

11-inch yellow candles – open
11-inch white candles – open
Yellow lambathes with white cups for Good Friday – open
White lambathes with red cups for Anastasi – open

# DONATION OPPORTUNITIES

CLIP  
HERE

## GOOD FRIDAY—LAMENTATIONS SERVICE PRAYERS FOR THE DECEASED

Την Μεγάλη Παρασκευή, κατά την διάρκεια της Ακολουθίας του Επιταφίου Θρήνου, και το Μεγάλο Σάββατο το πρωί, προσευχόμαστε στο Θεό για τις ψυχές των απεθόντων προσφιλών συγγενών και φίλων. Όσοι επιθυμούν να μνημονεύσουν τα αγαπημένα τους πρόσωπα τις ημέρες αυτές, παρακαλούνται να συμπληρώσουν το κάτωθι έντυπο και να το φέρουν στην Εκκλησία πριν την Μεγάλη Παρασκευή.

During the Lamentations Service of Good Friday evening, and on Holy Saturday morning, we offer prayers to God for the souls of our departed beloved family members and friends. For those who wish to have their departed brethren remembered on Good Friday and Holy Saturday, you are asked to complete the below form and submit the names before Good Friday.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

CLIP  
COUPON

## EASTER LILIES FOR THE CHURCH ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΘΕΩΝ (ΚΡΙΝΑ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ)



Please donate Easter Lilies to decorate our church for Easter. The cost is \$25.00. Fill out this form and send or bring it to Saint Nicholas Church.

Αν επιθυμείτε να κάνετε τη δωρεά σας \$25.00, συμπληρώσετε το έντυπο αυτό και στείλετε την δωρεά σας εγκαίρως στον Άγιο Νικόλαο.

NAME .....

ADDRESS .....

AMOUNT \$25.00

OTHER AMOUNT .....

*For flower and other item donations, please contact the church office -  
410-633-5020. Thank you for your support.*

*Για Δωρεές ανθέων και άλλων αντικειμένων για την Μεγάλη Τεσσαρακοστή, την Μεγάλη Εβδομάδα και το Πάσχα παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το Κοινοτικό Γραφείο,  
410-633-5020. Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.*

# GUIDELINES FOR RESPECTFUL WORSHIP

Probably the most important duty that we each have as worshippers attending church services is to do all that is in our power to see that a proper decorum and atmosphere is maintained so that all of the congregation is able to pray sincerely, peacefully and meaningfully.

It is with this fact in mind that we have set forth the following guidelines:

Upon entering the Church, at all times, but especially during services an individual should remember that he or she is in the House of God. Reverence and good manners are required so as not to disturb those who are already engaged in prayer, but, even more importantly, as an expression of sincere faith and awareness of the presence of the Lord. No irrelevant conversations should take place, either in the Narthex or in any part of the Church.

According to actual church service procedures, each and every member of the congregation is required to be seated in the pews at the beginning of the service. It is only by leniency that anyone is allowed to enter the Church once the services have begun. Thus it behooves us not to take undue advantage of this leniency.

There are several parts of the service during which no one should be moving about. Wherever a person happens to be at these moments, he or she should stop and stand reverently, until the proper time to proceed. These parts of the service are:



1. The Procession of the Priest and Altar Boys with the Gospel;
2. The reading of the Gospel;
3. The Cherubic Hymn and the Great Procession of the Priest and Altar Boys with the Holy Gifts;
4. The recitation of the Nicene Creed (in which the entire congregation should participate);
5. The prayers of offering “Take, eat...” and the prayers of the consecration of the Holy Gifts;
6. The Sermon;
7. Any special services (memorial services, processions, prayers).

One basic rule to follow is that, whenever the Priest is facing the people or outside of the altar, either with the censer or giving the blessing, everyone should stand wherever they are.

Please remember that the Parish Council members and the ushering staff are required to keep order during services, and all should follow their instructions at all times.

*Thank you.*



DEPARTMENT OF OUTREACH & EVANGELISM

83 Saint Basil Road ♦ Garrison, NY ♦ 10524 ♦ telephone 646/519-6160  
Outreach@goarch.org ♦ www.outreach.goarch.org



# ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΩΡΑΝ ΤΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ

Ἡ ὥρα τῆς προσευχῆς καὶ τῆς λατρείας στὴν ἐκκλησία εἶναι τὸ πιὸ σπουδαῖο ἔργο ποὺ κάνουμε ὅλοι μαζὺ σὰν Ὁρθόδοξοι Χριστιανοί, ἐπομένως ὀφείλουμε ὅλοι νὰ κάνουμε τὸ πᾶν γιὰ νὰ ἐπικρατεῖ τάξη, ἡσυχία καὶ κατάνυξη κατὰ τὴν ἱερὰν ὥραν τῆς λατρείας, πρὸ οἰκοδομῆν ὅλων τῶν πιστῶν.

Πρὸ τὸν σκοπὸν αὐτὸν προσφέρουμε τῆ ὁδηγίες ποὺ ἀκολουθοῦν, μὲ τὴν θερμὴν παράκλησην ὅπως τηρηθοῦν κατὰ τὸ δυνατόν.

Εἴσοδος εἰ τὸν ναὸν σημαίνει εἴσοδον εἰ τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ, καὶ τοῦτο ἀπαιτεῖ ἄψογον ἐξωτερικὴν συμπεριφορὰν στὸ λόγο, στὴ στάση, ἀλλὰ πιὸ πολὺ στὴν ἐσωτερικὴν μας κατάστασιν ποὺ θὰ μᾶς βοηθήσει νὰ εἰσέλθουμε σὲ μιὰ κατανυκτικὴ ἀτμόσφαιρα καὶ νὰ συμβάλουμε εἰς τὴν λατρείαν ποὺ καθιστὰ τὴν παρουσίαν τοῦ Θεοῦ ὅλο καὶ πιὸ αἰσθητή.

Ἡ παράδοσις τῆς Ἐκκλησίας ἀπαιτεῖ τὸ ἐκκλησίασμα νὰ εἶναι παρὸν ἀπὸ τὴν ἀρχὴν τῆς ἀκολουθίας. Εἶναι ἀταξία λοιπὸν νὰ μπαίνουμε στὴν ἐκκλησία μετὰ τὴν ἔναρξιν καὶ ἀργὰ ὅπως ἐπικρατεῖ ἀπὸ ἀρκετοῦς. Μόνον κατὰ ἐπιείκην ἐπιτρέπεται ἡ εἴσοδος μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς λατρείας, καὶ ἐπομένως ὅταν μπαίνουμε ἀργὰ πρέπει νὰ εἴμαστε ἀκόμη πιὸ πολὺ προσεκτικοὶ νὰ μὴν ἐνοχλήσουμε τοὺς ἄλλους ἀδελφοὺς ποὺ ἤδη εἶναι στὴ θέσιν τους καὶ προσεύχονται.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Θείας Λειτουργίας εἶναι ὀρισμένα σημεῖα ποὺ δὲν πρέπει νὰ κινούμεθα. Θὰ σταθοῦμε μὲ εὐλάβεια πρὸς στιγμὴν καὶ μετὰ θὰ πᾶμε στὴ θέσιν μας.

1. Στὴν μικρὴν εἴσοδον τοῦ ἱερέως μὲ τὸ Ἱερὸν Εὐαγγέλιον
2. Κατὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Ἀποστόλου καὶ τοῦ Εὐαγγελίου
3. Στὴν μεγάλην εἴσοδον τοῦ ἱερέως μὲ τὰ Τίμια Δῶρα
4. Στὴν ἀπαγγελίαν τοῦ Πιστεύω, ἀπὸ ὅλο τὸ ἐκκλησίασμα
5. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ καθαγιασμοῦ τῶν Τιμίων Δώρων, Ἴάβετε, φάγετε... κτλ.
6. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ κηρύγματος
7. Κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκτάκτων ἀκολουθιῶν στὸ τέλος τῆς Λειτουργίας μνημόσυνα, λιτανεῖς, κτλ.



Γενικὰ ἔχετε αὐτὸν τὸν κανόνα στὸν νοῦν σας. Ὅταν ὁ ἱερεὺς βλέπει πρὸς τὸ νλαὸν, εὐλογεῖ ἢ θυμιάζει τὸν λαὸν ὅλοι ὀφείλουν νὰ στέκοντε μὲ προσοχὴ καὶ εὐλάβεια.

Τὰ μέλη τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου ἔχουν τὴν εὐθύνην τῆς τάξεως κατὰ τὴν ὥραν τῆς λατρείας. Δεχθῆτε λοιπὸν καὶ ἀκολουθήσετε προσεκτικὰ ὅτι ὑποδείξεις σᾶς κάνουν.

Σᾶς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὴν κατανόησιν καὶ τὴν συνεργασίαν σας.

# 2019 FESTIVAL AD BOOK

## SAINT NICHOLAS GREEK FOLK FESTIVAL

Check if same ad as 2018

2019 - June 6, 7, 8, 9  
AD PLACEMENT ORDER FORM

*Support St. Nicholas Church by purchasing your ad space for 2019 now!  
Don't forget weddings, baptisms, engagements, graduations, memorials*

- \$400 - Full Page - 6" x 9"
- \$200 - Half Page - 6" x 4.5"
- \$125 - Quarter Page - 3" x 4.5"

**(If Available):**

- \$600 - Back Cover **(SOLD)**
- \$600 - Inside Front Cover
- \$500 - Inside Back Cover

**DEADLINE: WEDNESDAY, MAY 1<sup>ST</sup>**

Completed forms and artwork must be received by 5/1/19 or placement cannot be guaranteed in the ad book

Artwork to [adrienne@kosaridesign.com](mailto:adrienne@kosaridesign.com)

Company: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

Contact: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Submission date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 2019

**NOTE:** Please e-mail an electronic version of your ad to [adrienne@kosaridesign.com](mailto:adrienne@kosaridesign.com) by **Wednesday, May 1**. Ads that do not fit the measurements above will be resized. No bleed edge required. Please check box at top of form if same ad as 2018.

**PAYMENT:** Please send your form and check made out to: **St. Nicholas Greek Folk Festival 2019 Ad Book**, 520 South Ponca Street, Baltimore, MD 21224. To pay with a credit card please contact the church office at **410-633-5020**.



# FESTIVAL MEETING - MARCH 14

**!!!! VOLUNTEERS NEEDED !!!!**

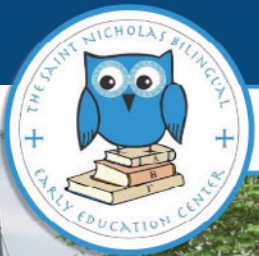
**FESTIVAL - JUNE 6-9**

**1ST MEETING - THURSDAY, MARCH 14  
7:00 P.M. AT THE PLATEIA**

PREPARATIONS ARE NOW UNDERWAY FOR THE 2019 ST. NICHOLAS FESTIVAL. MANY VOLUNTEERS ARE NEEDED TO MAKE THIS A SUCCESSFUL EVENT. THERE WILL BE A WIDE VARIETY OF VOLUNTEER OPTIONS FOR EVERYONE.



PLEASE CONTACT THE CHURCH THE OFFICE (410-633-5020)  
OR PENNY (443-756-2201)  
TO SIGN UP!



## EARLY EDUCATION CENTER NEWS

### BEEC PLAYGROUND ADDITION



Coming  
Spring  
2019!

IN PARTNERSHIP WITH:  
*lsc*  
landscape  
structures  
Sparks@Play

# EARLY EDUCATION CENTER NEWS



## ST. NICHOLAS BILINGUAL EARLY EDUCATION CENTER

The Saint Nicholas Bilingual Early Education Center provides a safe, nurturing, home away from home learning center. We accept children from 6 weeks till 5 years of age. **BEEC is hiring part-time and full-time aides to assist our teachers at the Center. If you or anyone you know is interested, please call the Center at 410-633-5020 extension 4 or message us on Facebook.**



This past month, our BEEC children celebrated Valentine's Day and make mailboxes to exchange lovely cards with one another. The children also enjoyed "pajama day" every Wednesday this month.

We are looking forward to March and you may see our students attending morning church services during Lent. As we prepare for Easter, we will be learning about Christ and Lenten traditions. We will also be celebrating Greek Independence Day! We have a fun month of events planned at the BEEC and we can't wait to share them with you in the next issue!

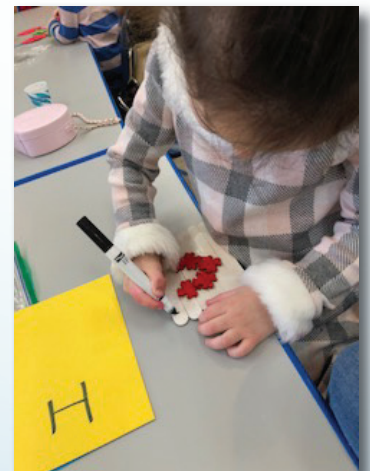
### ΔΙΓΛΩΣΣΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΡΟΣΧΟΛΙΚΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ



Ο Δίγλωσσος Βρεφονηπιακός Σταθμός Αγίου Νικολάου παρέχει ένα ασφαλές περιβάλλον, ένα σπίτι μακριά από το σπίτι, ένα σπίτι μάθησης. Δεχόμαστε παιδιά ηλικίας 6 εβδομάδων έως 5 ετών. **Ο σταθμός μας ψάχνει να προσλάβει βοηθούς δασκάλων μερικής και πλήρους απασχόλησης.** Αν έχετε ερωτήσεις ή χρειάζοσαστε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το σταθμό μας στο τηλέφωνο 410-633-5020, γραμμή 4 ή στείλτε μας μήνυμα στο Facebook.

Τον περασμένο μήνα οι μαθητές τους σταθμού γιόρτασαν τον Αγίο Βαλεντίνο δημιουργώντας γραμματοκιβώτια για ανταλλαγή ευχετήριων καρτών. Τα παιδιά επίσης είχαν την ευκαιρία να έρθουν σχολείο φορώντας τις πυτζάμες τους όλες τις Τετάρτες του Φεβρουαρίου.

Το Μάρτιο και κατά τη διάρκεια της Σαρακοστής, οι μαθητές μας θα παρακολουθήσουν πρωινές θείες Λειτουργίες. Καθώς προετοιμαζόμαστε για το Πάσχα, θα διδάξουμε στους μικρούς μας φίλους για το Χριστό και τις παραδόσεις της Σαρακοστής. Στο τέλος του μήνα θα τιμήσουμε επίσης την Εθνική Εορτή της 25ης Μαρτίου! Ο Μάρτιος είναι γεμάτος εκδηλώσεις που ανυπομονούμε να μοιραστούμε μαζί σας στο τεύχος του επόμενου μήνα.



# EVENTS

**4TH ANNUAL** 

**ST. NICHOLAS G.O.Y.A**

**Bingo**

**Night**

WIN BASKETS AND DESIGNER PURSES  

BEER & WINE FOOD & DRINKS  

**SATURDAY, MARCH 9, 2019**

LOCATION: THE PLATEIA (700 QUAIL STREET)

Doors Open- 5:00 pm / Games Start- 6:00 pm

**TICKETS \$20**

For tickets, contact Rena Koufsantonis (410) 983-1325  
or [stnicholasgoya1@yahoo.com](mailto:stnicholasgoya1@yahoo.com)

TICKETS ALSO AVAILABLE AT CHURCH OFFICE



The St. Nicholas Church Sunday School  
Extends to All of You  
An Invitation to  
The St. John Chrysostom  
**PARISH ORATORICAL  
FESTIVAL**  
That will take place on,  
**Saturday, April 6, 2019 at**  
St. Nicholas Greek Orthodox Church  
Beginning at 9:30 am with Registration.

This program of the Sunday church school is opened to students and GOYANS from the 4<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> grade. The Oratorical Festival Program begins at the parish level and is divided into three divisions:

- Elementary Division (local festival only) for students in grades 4-6
- Junior Division for students in grades 7-9
- Senior Division for student in grades 10-12



We encourage you the parents to encourage your child/ren to participate in this worthy event. The topics for each division are available on line at [www.goarch.org](http://www.goarch.org) or from the Sunday school office.

## Spaghetti Luncheon Fundraiser



### JOIN US FOR THE ANNUAL LENTEN SPAGHETTI LUNCHEON

Hosted by the St. Nicholas Church Sunday School

**SUNDAY, APRIL 7, 2019 | AFTER CHURCH**

520 PONCA ST., BALTIMORE, MD 21224

Donation  
Adults - \$12.00

Children 12 & under - \$7.00



2:00 PM  
**SUNDAY, MARCH 31, 2019**  
ON EASTERN AVE. IN BALTIMORE'S GREEKTOWN

# GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE

HONORING OUR ANCESTORS' SACRIFICES TO PRESERVE THE IDEALS OF FREEDOM AND DEMOCRACY

With Music Performed by the  
Hellenic Philharmonic Society of New York

**FOR INFORMATION**  
PARADE HOTLINE: 443-267-4735

[www.greekparade.com](http://www.greekparade.com)  
[/greekparade](https://www.facebook.com/greekparade) [@greekparade](https://www.instagram.com/greekparade)



## EVENTS

The Ladies Philoptochos Society of  
St. Nicholas Greek Orthodox Church / Baltimore, Maryland

### PLEASE JOIN US FOR THE 6<sup>TH</sup> ANNUAL **LENTEN RETREAT**

Saturday, March 16, 2019  
11:00am – 6:00pm  
St. Nicholas Greek Orthodox Church

“Εξομολόγηση Μετάνοια, Συγχώρεση”

“Αγιότητα στην Σημερινή Εποχή”

Ομιλητής: Κωνσταντίνος Ζαλαλας

1:00 μ.μ. – 3:00 μ.μ.

Ελληνική Διάλεξη

“Liturgical Rhythm of Great Lent

and Our Life Rhythm”

Speaker: Fr. Damaskinos Issa

3:00 p.m. – 5:00 p.m.

English Session

Lenten Lunch Prior to 1<sup>st</sup> Speaker and Lenten Dinner after 2<sup>nd</sup> Speaker  
Donation \$35

“For where two or three are gathered together in my name, there I am in the midst of them”

#### Lenten Retreat Registration Form

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone (Daytime) \_\_\_\_\_ (Evening/Mobile) \_\_\_\_\_

Email Address \_\_\_\_\_ Your Parish \_\_\_\_\_

Please include your check \$35, payable to The Ladies Philoptochos Society. Registration deadline is Monday, March 4<sup>th</sup>. Please respond by the deadline since a catered lunch and dinner are included. Mail registration to:

Attending (check one):

\_\_\_\_ Greek Session

\_\_\_\_ English Session

\_\_\_\_ Both Sessions

\_\_\_\_\_ Amount Enclosed

The Ladies Philoptochos Society

c/o Kyriaki Kontoudis

8053 Woodhaven Road

Baltimore, Maryland 21237

For additional information please contact: Mia Atsidis 443.549.4862  
or Kyriaki Kontoudis 410.866.8088

# JOY PROGRAM

The JOY Program is designed for ages 3-11. The program will prepare our children for GOYA and will emphasize the same goals of fellowship and understanding of our faith. Each meeting has a theme based on the Ecclesiastical Feast Days of the month. Activities include Crafts, Games, Basketball, and a lesson by Fr. Michael. Snacks will be provided by the parish.

We meet once a month every third Saturday from 12-2 pm.

Please feel free to contact me at 443-221-8024

or [ckouroublakis@gmail.com](mailto:ckouroublakis@gmail.com) for more information.



# AMERICAN HELLENIC SOCIETY



THE AMERICAN HELLENIC SOCIETY  
OF ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH



*The American Hellenic Society*  
is now welcoming couples  
of mixed Greek and American backgrounds!

For information,  
please email [info@ahsofstnicholas.org](mailto:info@ahsofstnicholas.org)

GOD was listening

# FAITH, HOPE & LOVE

A FILM BY ROBERT KRANTZ

Peta Murgatroyd Robert Krantz Michael Richards Corbin Bernsen Natasha Bure Ed Asner

AXION CHARITY EVENTS Presents Private Pre-Screening

## FAITH, HOPE & LOVE

Thursday, March 14, 2019

7:00 PM Showing  
Doors Open at 6:15pm  
\$26/Ticket  
Includes parking, popcorn and soft-drink

LANDMARK THEATRES



Harbor East

645 S. President Street  
Baltimore, MD 21202

For Information and Tickets:  
[axioncharityevents@gmail.com](mailto:axioncharityevents@gmail.com)  
Eleni Roros - 443.621.0587 Olga Paterakis - 410.491.4066

Proceeds to Benefit the Greek Orthodox Churches of Baltimore

# EVENTS

TRADE, TOURISM, INVESTMENT OPPORTUNITIES via Gastronomy

*Give the Dates*

 <b>MONDAY</b> <b>APRIL 8, 2019</b> <b>WASHINGTON, DC</b>  <b>CAPITAL HILTON</b> 1001 16 <sup>TH</sup> STREET NW 4:00-8:30 PM PANEL DISCUSSION, B2B MEETINGS, MINI PRODUCT & SERVICE EXHIBIT - BOOTHS FROM GREECE AND USA, NETWORKING RECEPTION	 <b>WEDNESDAY</b> <b>APRIL 10, 2019</b> <b>PHILADELPHIA, PA</b>  <b>ARTS BALLROOM</b> 1324 LOCUST ST & BROAD ST 11:00 AM - 5:00 PM PANEL DISCUSSION, BOOTHS & NETWORKING 6:00 PM AWARDS DINNER AT <i>Estia</i> RESTAURANT 1405-07 LOCUST ST	 <b>THURSDAY</b> <b>APRIL 11, 2019</b> <b>NEW YORK, NY</b>  <b>3 WEST CLUB</b> 3 W 51 <sup>ST</sup> ST 4:00-8:30 PM PANEL DISCUSSION, B2B MEETINGS, MINI PRODUCT & SERVICE EXHIBIT - BOOTHS FROM GREECE AND USA, NETWORKING RECEPTION
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

EXHIBIT REGISTRATION DEADLINE: **JANUARY 30, 2019**

  
EXCLUSIVE NETWORKING OPPORTUNITIES

  
BOOTH EXHIBITS

  
NETWORKING EVENTS

  
PRESENTATIONS



The Hermes Trade Route invites you to come visit, taste, network and educate yourself on new products, services and new ideas offered by exhibitors and sponsors. New technologies, franchise and investment opportunities, food distributors, travel and tourism, energy savings and renewables, financial services and more.



Η Hermes Trade Route σας προσκαλεί να γευθείτε, να δικτυωθείτε και να ενημερωθείτε για τα νέα προϊόντα, υπηρεσίες και καινοτόμες ιδέες που προσφέρουν εκθέτες και χορηγοί. Νέες τεχνολογίες και υπηρεσίες σε τομείς εξοικονόμησης ενέργειας, χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και επενδύσεις στην εισαγωγή και διανομή τροφίμων και ποτών.



+



**AWAR**  
dinner<sup>2</sup>

BY **28<sup>TH</sup> HERMES EXPO**

COMMERCE - COMMUNICATIONS - CULTURE

SINCE 1992

**EXPLORE - DISCOVER - CONNECT - PARTICIPATE**

FOR MORE INFORMATION & REGISTRATION PLEASE CALL **610.446.1463**

**A T T E N D A N D S U C C E E D**

OR VISIT [WWW.HERMESEXPO.COM](http://WWW.HERMESEXPO.COM)



# 2019 PLEDGES-\$110,325.00 / Payments-\$84,116.54 / Balance-\$26,208.46

AHEPA LORD  
 MR/MRS AMARANTIDIS HARRY AND  
 MR/MRS ANDERSON EMANUEL P. JR.  
 MR APOSTOLOU MICHAEL  
 MR/MRS ASMAR OLIVER-ANNA  
 MR/MRS ATSIDIS IOANNIS  
 MR/MRS BATIS EMMANUEL &  
 MRS BOULOUBASSIS KATHERINE  
 MR/MRS CHRISOVERGIS NICHOLAS &  
 MS CHRISTAKOU STAVROULA  
 MR/MRS CORNIAS MICHAEL C.  
 MR CORNIAS NICHOLAS  
 MR/MRS DIAKOKOMNINOS KOSMAS  
 MRS ELIOPOULOS ANNA  
 MR/MRS FILIPIDIS NICHOLAS  
 MR/MRS FORAKIS STAMATI &  
 MR FOUKAS VASILIOS  
 MR/MRS GAZONAS-ZIKOU GEORGE  
 MR/MRS GIAKOUMAKIS TSAMBIKOS-  
 MR/MRS GLAVA KIKI  
 MR/MRS GLYKIADIS KONSTANTINO  
 MR HATZIGEORGALI ANTONIOS  
 MR/MRS IEROMONAHOS PANTELIS  
 MISS KAIKIS PENELOPE  
 MR/MRS KALPOURANIS - KONSTATNINO  
 MR/MRS KAPUTSOS - SYLVIA -  
 MR/MRS KARAGIANNPOU GUS & SUE  
 MR/MRS KATSAROS MICHAEL  
 MR/MRS KLOSTERIDIS SPIRO -  
 MRS KOLOTOS DORA  
 MR KOTZIAS GEORGE A.  
 MR/MRS KOURTESIS MICHAEL &  
 MR/MRS KRANIS DIONYSIOS  
 MR/MRS LARENTZOS JAMES -  
 MRS MANOLITSIS ISMINI  
 MR/MRS MAVRONIS STEFANOS N.  
 MR/MRS MILONAS KIMON  
 MR/MRS NICOLARAKIS GEORGE  
 MR/MRS O'DRUDY LEO K. III &  
 MR/MRS PANTELIS GABRIEL  
 MR/MRS PAPPAS IRENE  
 MR/MRS PARTHEMOS KONSTATNINO  
 MR/MRS PELTSEMES IRENE  
 MR/MRS POLIKANDRIOTIS KONSTANTINO  
 Dr. PYRGOS GEORGIOS  
 MR/MRS RODITIS THEODOROS  
 MR/MRS ROUSSOS ANTHONY &  
 MR/MRS SAKPAZIS IOANNIS  
 MRS SARIGIANIS CHRISTINE  
 MRS SERAFIS MARY  
 MR/MRS SOLLON NICK &  
 MR/MRS SOURANIS MICHAEL &  
 MR/MRS STAKIAS DIMITRIOS  
 MR/MRS STILLWELL BILLY J. &  
 MR/MRS TASKER DALE &  
 MR/MRS THEOHARIS EMMANUEL  
 MRS TRIPOLITIS EKATERINI  
 MR/MRS TSAMPOS MICHAEL &  
 MRS VASILAKOPOULO PARASKEVI  
 MR/MRS VERENAKIS MICHAEL &  
 MR VOUGARAKIS HARRY

MR/MRS ALEFRANKIS - ANGELIKI,  
 MRS AMARANTIDIS PARTHENA  
 MR ANGELOPOULOS CHRIST  
 MR ARGETAKIS NICHOLAS  
 MR/MRS ATHANASIOU ANTONIOS  
 MR/MRS AVGERINOS SOPHIA &  
 MRS BILIS AMALIA  
 MR/MRS BOUYOUKAS JOHN & FOTINI  
 MRS CHRISOVALLIS SOPHIE  
 MRS CONWAY ROSE  
 MRS CORNIAS DESPINA  
 MRS CORNIAS CALLIOPI  
 MR DIAKOMANOLIS NIKOLAOS  
 MR/MRS ELIOU ERNEST  
 MRS FILIPPOU IRENE  
 MR/MRS FOTINOS GERASIMOS -  
 MRS FRANGAKIS SOFOULA  
 MR/MRS GEORGALAS MICHAEL &  
 MRS GIANNAKOULIAS DIONISIA  
 MR GLAVAS SOCRATES  
 MRS GOVASTES CLEOPATRA  
 MR/MRS HATZIGEORGALI NICHOLAS &  
 MR/MRS JOHNS ASPASIA  
 MRS KAITIS ANGELA MARY  
 MS KANAKIS CRISTINE A.  
 MR/MRS KARAGIANNIS PAVLOS & JO  
 MR/MRS KARAMANLIDES ANTONIOS  
 MR/MRS KATTAVENOS MICHAEL &  
 MR KLOSTERIDIS MICHAEL  
 MR/MRS KONTOUDIS KONSTANTINO  
 MR/MRS KOUKIDES HARRY  
 MR KOUTSANTONIS JOHN  
 MR LALLAS JOHN  
 MRS LERICOS IRENE  
 MR/MRS MARAGOS PETROS &  
 MR MAVRONIS NICHOLAS  
 MRS MINAS ROSE  
 MR/MRS NISTAZOS GEORGE &  
 MR/MRS ONASIS THEODORE  
 MRS PAPADIMITRIOU ERMA  
 MR/MRS PARAGIOS IOANNIS &  
 Rev./MRS PASTRIKOS MICHAEL &  
 MR PHILIPPOU PHILIP  
 MR/MRS PRASSINAS JAMES  
 MR/MRS REDMILES SOPHIA  
 MRS ROROS NICKOLETTA  
 MR/MRS ROXANIS DEAN & SOULA  
 MR/MRS SALARIS DEAN &  
 MR/MRS SARIGIANIS- THOMAS &  
 MR/MRS SIGAMBRIS HARRY  
 MRS SOPHOCLEOUS HELEN  
 MR/MRS SPANOS NICHOLAS &  
 MR/MRS STAMATOPOULO NICK  
 MR/MRS SYROPOULOS AMALIA  
 MR/MRS THEMELIS JOHN  
 MR/MRS THEOHARIS GEORGE  
 MS TSAKALOS JEANETTE  
 MR/MRS TSEKIS GEORGE  
 MS VATAKIS TESSIE  
 MR/MRS VERGOS JOHN  
 MRS VOYRVOULAS SOPHIA

MR/MRS ALMASON STEPHEN &  
 MR/MRS ANAN ELEZABETH A.  
 MR/MRS ANGELOS JOHN & IRENE  
 MR/MRS ARGIROPOULOS WILLIAM  
 MR/MRS ATHANASIOU IOANNA  
 MR/MRS AVGERINOS GEORGE AND  
 MR BIRCH PETER  
 MR/MRS CHARALAMBOPO CHARALAMBO  
 MRS CHRIST STASA  
 MRS CORNIAS CLARA  
 MR/MRS CORNIAS GEORGE A. &  
 MS CORNIAS SEVASTI  
 MR/MRS DOUSKAS NIKOLAS  
 MRS FAKAS ZENOVIA  
 MR/MRS FILIPPOU JASON &  
 MR FOTIOU JOHN  
 MR/MRS FRANGOS MICHAEL &  
 MRS GEORGAS HARRIET  
 MR/MRS GIANNAKOULIAS GEORGE  
 MR GLYKIADIS KONSTANTINO  
 MRS HARRIS ATHENA  
 MRS HAZARIDES MELLI  
 MR/MRS JONES KENNY &  
 MRS KALIAKOUDAS SOFIA  
 MR/MRS KAPETANAKOS SOULLA  
 MRS KARAGIANNIS HARRIET  
 MR/MRS KARAMANLIDES KYRIAKOS -  
 MR/MRS KEPALAS MIKE & NORA  
 MISS KLOSTERIDIS ELENI  
 MR/MRS KOSMOS GEORGE  
 MR/MRS KOULATSOS ANASTASIA  
 MRS KOUVARIS PAULA  
 MS LALLAS EVA  
 MR/MRS LEWIS HOWARD E.  
 MRS MATTHEWS ANN  
 MR/MRS MILLER MARY  
 MS MOREKAS NITSA  
 MR/MRS NISTAZOS NICKOLAS Z.  
 MS ORFANIDIS VASILIA  
 MR/MRS PAPADOPOULOS EFSTATHIOS  
 MISS PARAGIOS FOULA  
 MR/MRS PASTRIKOS/HALK NOMIKI/JOHN  
 MR/MRS PIKOUNIS ELENI  
 MR/MRS PROTOPAPAS EMMANUEL &  
 MR/MRS REESE KALYOPI -  
 MR ROROS STAVROS &  
 MR SAKELLIS GEORGE  
 MS. SALPEAS MARIA  
 MRS SARIOGLOU ANASTASIA  
 MR/MRS SISAMIS IOANNIS &  
 MR/MRS SOULIKAS JAMES & JOAN  
 MR/MRS STAKIAS MICHAEL &  
 MR/MRS STEFANONLSTAK MICHAEL  
 MR TARATSIDES GEORGE  
 MISS THEMELIS STELLA  
 MR/MRS TRIANTAFILOS COSTAS  
 MRS TSAKALOS ROSE  
 MRS VASILAKOPOULO ANASTASIA  
 MRS VAVAKAS KIRIAKI  
 MR/MRS VERGOS GEORGE &  
 MR/MRS YIANAKIS STEVE &

MR/MRS AMANN MARY & FRANZ  
 MRS ANASTASIS FOTINI  
 MR/MRS APOSTOLOU DIMITRIOS &  
 MR/MRS ARGYRAKIS DESPINA  
 MS ATHOS JANET  
 MR/MRS BAGIATI - AIKATERINI -  
 MR BISBIKIS PETER  
 MISS CHRISOPOULOS VASILIA  
 MR/MRS CHRIST PHILIP  
 MRS CORNIAS ROZA  
 MR/MRS CORNIAS LARRY &  
 MRS CORNIAS KALLIOPI T.  
 MR/MRS EFTHIMIOU SPIROS &  
 MR/MRS FAKAS JAMES  
 MR/MRS FORAKIS MICHAEL  
 MR/MRS FOUKAS PAVLOS &  
 MR/MRS FRANGOS JOHN -  
 MR/MRS GEORGIU JOHN  
 MR/MRS GIANNAS APOSTOLOS &  
 MRS GLYKIADIS DESPINA  
 MS HATZIEFTHIMIO ANASTASIA  
 MR/MRS HONDROULIS EMMANUEL D.  
 MR/MRS KAIKIS CLEMIS  
 MRS KALOGRANI VASILIKI  
 MRS KAPUTSOS IRENE  
 MRS KARAGIANNPOU LIA  
 MRS KARDIASMENOS METAXIA  
 MR/MRS KILLIAS SAVAS &  
 MR/MRS KOLIADIS EMMANUEL &  
 MR KOSTOS JOHN  
 MR KOUROUPIS STEVE  
 MR/MRS KOVIOS FETE  
 MS LAMBROW STEPHANIE  
 MR/MRS LOUMIOTIS DIMITRIOS &  
 MRS MAVIAS - BASIL KOULA - RENEE  
 MR/MRS MILLETT & ALEX EARL &  
 MR/MRS MOSKOS THOMAS  
 MRS NISTAZOS SEVASTI  
 MR ORFANOS MICHAEL  
 MR/MRS PAPAVALIOU VIRGINIA  
 MRS PAROS MARY  
 MR/MRS PATRAS FETE  
 MR/MRS PIKOUNIS JOHN & DEBBIE  
 MR/MRS PROTOPAPAS NICHOLAS  
 MRS REPPAS PARASKEVI  
 MR/MRS ROUFAS VASILIS  
 MR/MRS SAKELLIS NICHOLAS &  
 MR SAMARAS PETER GEORGE  
 MR SAZAKLIS ANTONIOS  
 MR/MRS SLOBODAN - DROCA - ANNA  
 MRS SOURANIS PARASKEVI  
 MR/MRS STAKIAS STELIOS &  
 MR/MRS STEWART JOHN  
 MRS TARATSIDES ATHENA  
 JUDGE/ THEMELIS JOHN & RENEE  
 MR/MRS TRIANTAFILOS PETE  
 MR/MRS TSAMPOS GEORGE  
 MS VASILAKOPOULO IRENE  
 MS VENZKE KELLIE ANN  
 MRS VIZANARIAS EVANGELIA

SOMETHING TO PONDER  
 AMONG THE THINGS THAT YOU CAN GIVE  
 AND STILL KEEP:  
**YOUR WORD**  
**YOUR SMILE**  
 AND  
**A GRATEFUL HEART**

ΚΑΤΙ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΕ'ΙΣ:  
 ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕ'ΙΤΕ  
 ΝΑ ΔΩΣΕΤΕ ΚΑΙ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕ'ΙΤΕ ΝΑ  
 ΚΡΑΤ'ΑΤΕ, Ε'ΙΝΑΙ:  
**ΤΟ ΛΟΓΟ ΣΑΣ**  
**ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΣΑΣ**  
 ΚΑΙ  
**ΜΙΑ ΕΥΓΝΩΜΩΝ ΚΑΡΔΙΑ**

# PROFIT & LOSS

3:35 PM

02/11/19

Accrual Basis

## Saint Nicholas Church Profit & Loss January 2019

	Jan 19
6340 · Printing Expense	665.00
6360 · Telephone	296.25
<b>Total GENERAL &amp; ADMINISTRATION</b>	<b>19,003.06</b>
<b>LEARNING CENTER</b>	
6624 · PayPal Learning Center Fees	316.96
6600 · Capital Improvement (L.C.)	905.00
6615 · Alarm Monitoring (L.C.)	260.00
6625 · Building Maintenance (L.C.)	200.00
6635 · Food Expense (Learning Center)	11.98
6641 · Center Events (L.C.)	4.48
6645 · Janitorial Supplies (L.C.)	431.68
6651 · Classroom Supplies (L.C.)	22.04
6654 · Workshop/Seminar (L.C.)	0.00
6655 · Payroll Expense (L.C.)	24,973.37
6656 · Health Benefits(L.C.)	878.82
6660 · Payroll Taxes Expense (L.C.)	1,805.57
6665 · Permits & Licensng (L.C.)	55.00
6695 · Water & Sewer (L.C.)	244.92
<b>Total LEARNING CENTER</b>	<b>30,109.82</b>
<b>OCCUPANCY COSTS</b>	
6150 · Building Maintenance	16,024.00
6280 · Janitor's Supplies	211.26
6365 · Security	1,260.00
6370 · Trash Removal	653.31
6375 · Pest/Termite Control	50.00
6400 · Water & Sewer	999.43
<b>Total OCCUPANCY COSTS</b>	<b>19,198.00</b>
<b>PAYROLL EXPENSES</b>	
6001 · Payroll - Special Project	60.00
6000 · Church Office Administration	6,329.34
6010 · Priest Payroll	10,475.07
6015 · Church Sexton	2,400.00
6020 · Greek School Teachers Payroll	4,676.40
6032 · Assistant Chantor	200.00
6040 · Organist Payroll	500.00
6050 · Payroll taxes	1,034.22
6070 · Employee Benefits (Health)	19.57
6080 · Auto/Housing Allowance	1,384.59
<b>Total PAYROLL EXPENSES</b>	<b>27,079.19</b>
<b>PLATEIA EXPENSES</b>	
6478 · Payroll Taxes - Plateia	2,314.25
6432 · Plateia, Water & Sewer	787.74
6433 · Plateia, Verizon	81.25
6444 · Plateia, Internet/Cable	343.11
6464 · Building Maintenance (Plateia)	3,458.00
6474 · Professional Fees (Plateia)	1,687.00
6477 · Management salary (Plateia)	2,307.69
<b>Total PLATEIA EXPENSES</b>	<b>10,979.04</b>
<b>PROPERTY RENTAL EXPENSES</b>	
6515 · Property Rental - utility	101.85
6540 · Property Rental-Management Fee	199.20
<b>Total PROPERTY RENTAL EXPENSES</b>	<b>301.05</b>
<b>Total Expense</b>	<b>110,625.16</b>
<b>Net Ordinary Income</b>	<b>-23,017.11</b>
<b>Net Income</b>	<b>-23,017.11</b>

# PROFIT & LOSS

3:35 PM  
02/11/19  
Accrual Basis

## Saint Nicholas Church Profit & Loss January 2019

	Jan 19
Ordinary Income/Expense	
Income	
4000 · Stewardship	20,828.83
4011 · Learning Center Income	
4011.7 · Learning Center Discount (Sibi)	-192.00
4011.9 · Learning Center Discount (Stewa)	-43.00
4011.10 · Learning Center Tuition (3-4YRS)	9,880.00
4011.11 · Learning Center Tuition (2YR)	12,920.00
4011.13 · Learning Center Tuition (infant)	14,950.00
<b>Total 4011 · Learning Center Income</b>	<b>37,515.00</b>
4020 · Sales _ Candles	4,091.00
4030 · Sales - Flowers	125.00
4050 · Donations - Church	20,170.00
4060 · Donations - Trays	1,061.00
4061 · Donation - Building Fund	400.00
4070 · Donations - Church Hall	408.52
4080 · Donations - Memorial	3,290.00
4090 · Donations - Flowers	335.00
4100 · Donations - Christmas Card	80.00
4135 · Property Rental Income	
4136 · Utility/Water Income	-91.80
4135 · Property Rental Income - Other	2,490.00
<b>Total 4135 · Property Rental Income</b>	<b>2,398.20</b>
<b>Total Income</b>	<b>90,702.55</b>
Cost of Goods Sold	
COST OF GOODS SOLD	
5125 · Independence Day Expenses	175.00
5010 · Flowers Expense	338.50
8045 · IT Support	781.00
Plateia CGS Expenses	
5156 · Plateia Direct Labor Expense	1,800.00
<b>Total Plateia CGS Expenses</b>	<b>1,800.00</b>
<b>Total COST OF GOODS SOLD</b>	<b>3,094.50</b>
<b>Total COGS</b>	<b>3,094.50</b>
<b>Gross Profit</b>	<b>87,608.05</b>
Expense	
CAPITAL COSTS	
6420 · Capital Improvements to Church	3,955.00
<b>Total CAPITAL COSTS</b>	<b>3,955.00</b>
GENERAL & ADMINISTRATION	
6211 · Stewardship Committee Expenses	401.62
6100 · Accounting	2,951.30
6142 · Paypal Fees	39.93
6160 · Clergy Laity Congress	475.00
6170 · Credit Card Processing Fee	118.33
6200 · Equipment Rental	200.00
6210 · Fair Share (Archdiocese)	6,420.00
6216 · Pension (Clergy)	650.00
6250 · Insurance - General Liability	3,852.17
6300 · Office Expense	1,384.46
6330 · Professional Fees - Subcontract	
6335 · Church Cleaning	1,512.00
6330 · Professional Fees - Subcontract - Other	37.00
<b>Total 6330 · Professional Fees - Subcontract</b>	<b>1,549.00</b>

# LITURGICAL PROGRAM - MARCH

Saturday, March 2: First Saturday of the Souls Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am  
Memorial Services for the departed will take place at the end of the Liturgy

Sunday, March 3: Meatfare Sunday (Judgment) Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

During this week Meat products are not consumed, but Cheese and Dairy products are permitted.

Saturday, March 9: Second Saturday of the Souls Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am

Sunday, March 10: Cheesefare Sunday ( Forgiveness Sunday) Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

Monday, March 11: Beginning of the Great Lenten Period Compline Service 7:00 pm

May the Lord our God give everyone the courage and strength to begin the Great Lenten Period of the Church with a humble heart, a clear conscience, and the knowledge of why we are going through this spiritual challenge. From this day on the Holy Fasting period becomes more conservative. No Meat or Dairy products are consumed until the day of Pascha. We wish everyone a Lenten journey filled with spiritual endeavors.

Wednesday, March 13: Pre-Sanctified Liturgy 7:00 pm

Friday, March 15: First Salutations to the Theotokos 7:00 pm

Saturday, March 16: Third Saturday of the Souls Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am

Sunday, March 17: Sunday of Orthodoxy (First Sunday of Lent) Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00

The Procession of Holy Icons by Teachers & Students of Sunday School will take place at the end of the Liturgy.

Monday, March 18: Compline Service 7:00 pm

Wednesday, March 20: Pre-sanctified Liturgy 7:00 pm

Friday, March 22: Second Salutations to the Theotokos 7:00 pm

Sunday, March 24: Second Sunday of Lent (St. Gregory Palamas)  
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

Sunday Evening, March 24: Great Vespers: At the Annunciation Cathedral 5:00 pm

Attention everyone: Our Sister Church the Annunciation Cathedral is celebrating their Feast Day. Everyone is invited to attend. Reception will follow.

Monday, March 25: The Feast Day of the Annunciation / Greek Independence Day:  
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am This Service will be held at St. Nicholas

Monday Evening, March 25: Compline Service 7:00 pm

Wednesday, March 27: Pre-Sanctified Liturgy 7:00 pm

Friday, March 29: Third Salutations to the Theotokos 7:00 pm

Sunday, March 31: Feast Day of the Veneration of the Holy Cross of Christ  
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

## CALENDAR OF EVENTS - MARCH & APRIL

Monday, March 4th: GOYA Meeting at 6:30 p.m.

Tuesday, March 5th: Philoptochos Meeting at 7 p.m.

Wednesday, March 6th: Holy Land Pilgrimage Meeting at 6 p.m.

Friday, March 8th: Philoptochos Apokreatiko Glendi at Jimmy's Seafood Restaurant

Saturday, March 9th: GOYA BINGO Night at 5 p.m.

Sunday, March 10th: 30th Anniversary of Fr. Manual Burdusi Ordination - Ikaros at 3 p.m.

Monday, March 11th: Philoptochos Clean Monday Pot Luck Dinner (After 7 p.m. Complime Service)

Tuesday, March 12th: Diamonds Meeting at 1 p.m.

Tuesday, March 12th: Choir Rehearsal at 7 p.m.

Tuesday, March 12th: Parish Council Meeting at 7 p.m.

Thursday, March 14th: Axion Charities Movie "Faith, Hope & Love" (see flyer on pg. 29)

Saturday, March 16th: Ladies Panchian Meeting at 1 p.m.

Saturday, March 16th: Philoptochos Lenten Retreat 8:30 a.m. - 4 p.m.

Sunday, March 17th: Sunday of Orthodoxy - Sunday School to present Icons and  
Coffee Hour sponsored by Philoptochos

Sunday, March 24th: Greek School Independence Day Program following the Divine Liturgy

Sunday, March 31st: Greek Independence Day Parade at 2 p.m.

### UPCOMING EVENTS:

Tuesday, April 2nd: Choir Rehearsal at 7 p.m.

Saturday, April 6th: Oratorical Festival at St. Nicholas Church

Sunday, April 7th: Hellenic Golden Coins Crab Feast

Tuesday, April 9th: NO Diamonds Meeting

April 13, 2019- Our Church will host the Greek Orthodox Metropolis Of New Jersey St. John Chrysostom District Oratorical Festival on Saturday, April 13th. We look forward to welcoming the Junior & Senior Parish Finalists from our sister parishes in Maryland.

Tuesday, April 16th: Choir Rehearsal at 7 p.m.

Friday, April 19th: Philoptochos Crab Feast at Jimmy's Seafood

Sunday, April 21st: Philoptochos Tsourekis Bake Sale

Monday, April 22nd - Monday, April 29th: NO Greek School

Friday, April 26th: Philoptochos Holy Epitaphio Decorating